



**GROUP**



[www.novasiriagroup.eu](http://www.novasiriagroup.eu)



**КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ**



**PRODUCTS CATALOGUE**

**СИСТЕМЫ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ, РЕМОНТА И ОТВЕТВЛЕНИЯ ДЛЯ ПОДЗЕМНЫХ И ПОДВОДНЫХ ТРУБОПРОВОДОВ**

**JOINTING, REPAIRING AND HOT-TAPPING SYSTEMS  
FOR LAND AND MARINE PIPELINES**





5

DUOFIT

13

УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ВСЕХ МАТЕРИАЛОВ  
WIDE RANGE STEEL COUPLINGS

21

НОВЫЕ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С БОЛЬШИМ ДОПУСКОМ  
NEW WIDE TOLERANCE ADAPTABLE COUPLINGS

29

MULTIGRIP

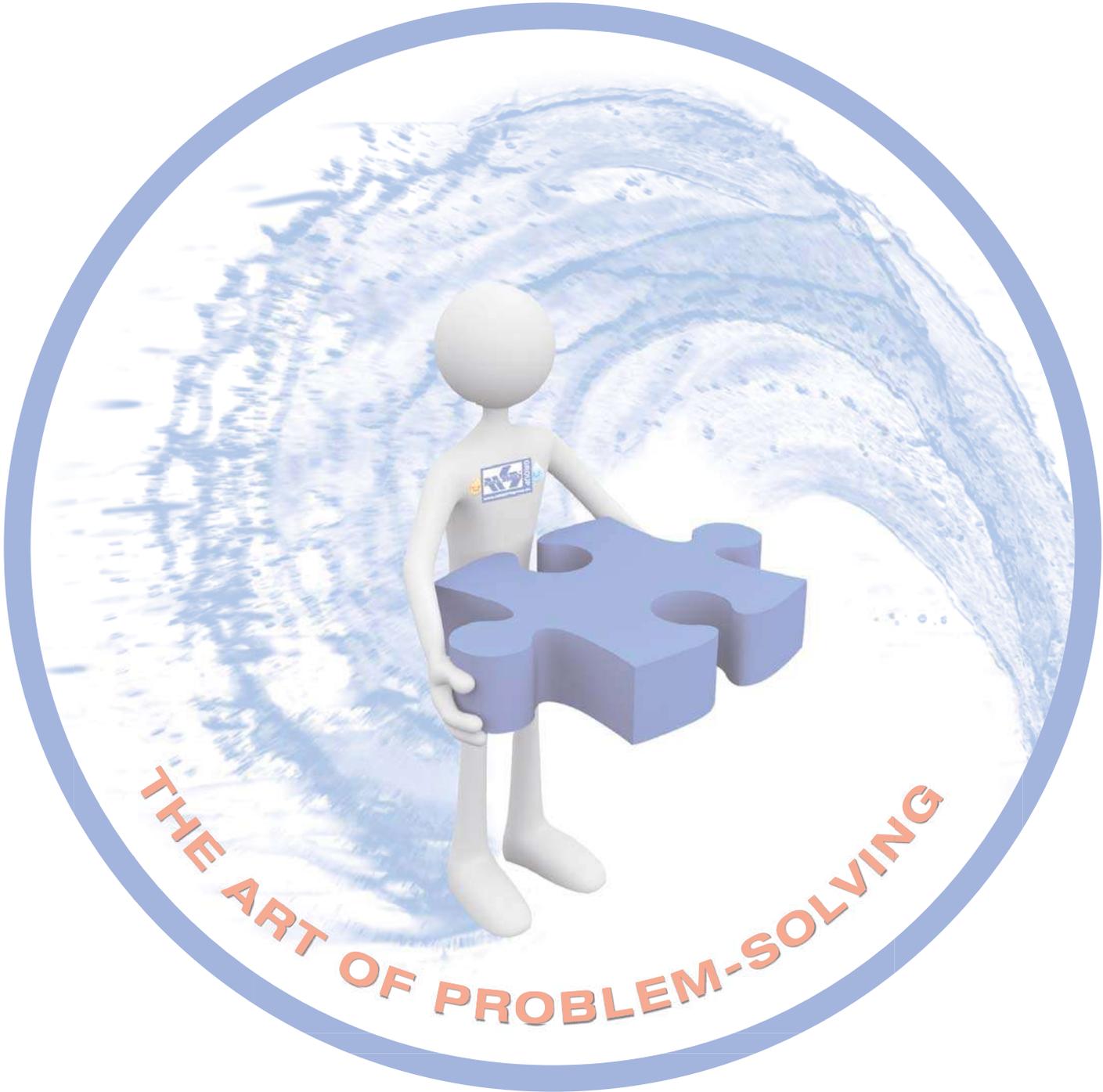
33

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ  
SPECIAL STEEL FITTINGS

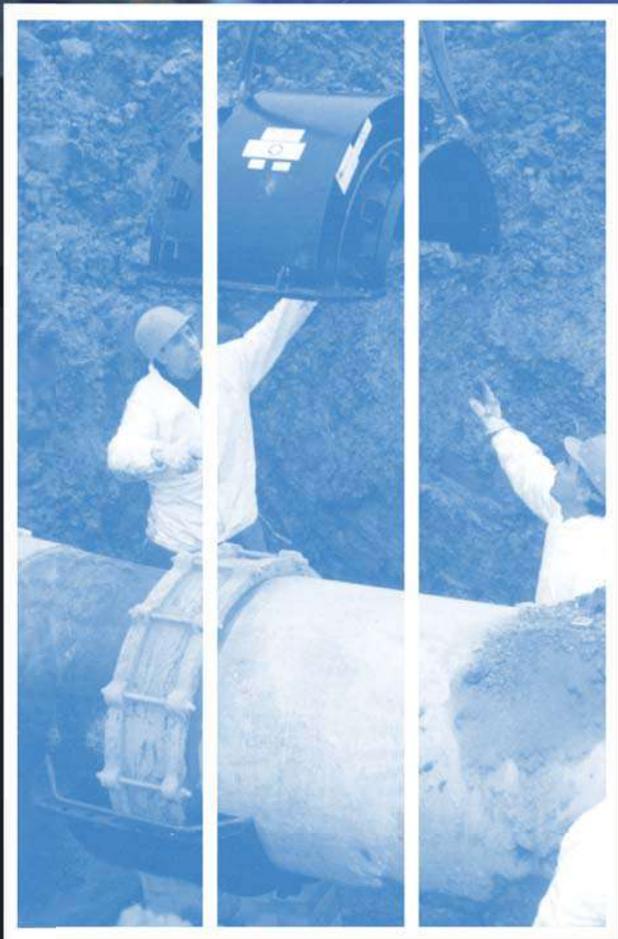
39

SMART JOINT

*...we know how*



# МУФТЫ



MULTISIZE®

**ДВУХСОСТАВНЫЕ МУФТЫ-НАКЛАДКИ ДЛЯ  
РЕМОНТА ПОД ДАВЛЕНИЕМ НА ТРУБАХ ИЗ  
ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ**

**REPAIR PIPE JOINTS IN TWO PIECES, FOR REPAIRS  
OR MAINTENANCE ON JOINTS AND PIPES TO SUIT ANY  
MATERIAL WITHOUT PUTTING THE MAINS OUT OF ORDER**

**ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРОГРАММА  
PRODUCT LINE**

new!

# СОЕДИНЕНИЕ DUOFIT ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ HIGH PRESSURE DUOFIT



## ОПИСАНИЕ:

- Универсальное соединение "Multisize" DUOFIT HP.  
Варианты исполнения:
  - Стандартный
  - Стандартный с фланцевым ответвлением
  - С боковыми фланцами
- Допуск по наруж.диаметру трубы 24/30 мм (Ø внешн. макс. - Ø внешн. мин.)
- Общая длина корпуса - по запросу
- Материал корпуса – специальная сталь S 235 JR
- Фиксирующие кольца из стали S 235 JR
- Прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Болты и гайки ОЦИНКОВАННЫЕ; в качестве альтернативы - из нерж.стали INOX A2 – AISI 304
- Антикоррозийное покрытие корпуса RILSAN NYLON 11

## ПРИМЕНЕНИЕ:

Для ремонтных операций; герметизации трещин и течи на сварных швах, муфтах; для врезки в существующий трубопровод из любого материала и диаметра без отключения давления.

Рабочее давление до 100 БАР.



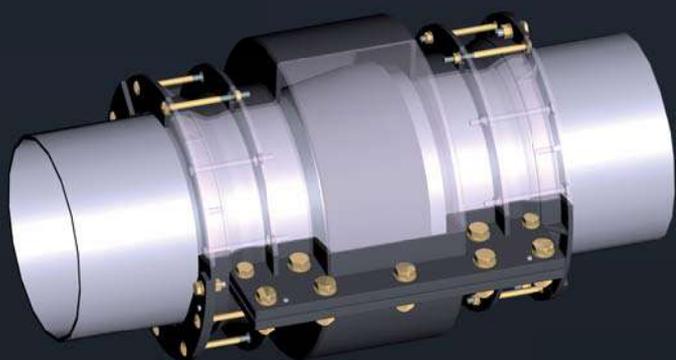
## DESCRIPTION:

- Multisize style DUOFIT HP wide range coupling in the following versions:
  - Standard
  - Standard flange tee
  - Shaped with separate followers
- Tolerance range 24/30 mm (max O.D. - min O.D.)
- Total coupling length according to request
- Compression followers and main body in S 235 JR steel
- Shape-supporting followers and body in S 235 JR steel
- Reinforcement rings in S 235 JR steel
- Truncated cone cross-section NBR rubber gaskets; other materials (EPDM, NEOPRENE) or request
- Zinc coated studs; alternatively grade A2 – AISI 304 stainless steel
- Anticorrosion coating RILSAN NYLON 11

## APPLICATIONS:

For definitive repairing interventions, hot tapping techniques and network extensions on water or gas pipelines with no service cut off and on any size.

Test pressure = 100 bar



# УНИВЕРСАЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ DUOFIT D10/D20 СТАНДАРТНЫЙ ВАРИАНТ STANDARD VERSION DUOFIT D10/D20

## УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ "MULTISIZE" DUOFIT МОД. D10/D20



### ОПИСАНИЕ

- Giunto adattabile "Multisize" DUOFIT versione diritta
- Универсальное соединение "Multisize" DUOFIT. Стандартное исполнение.
- Поле допуска по  $\varnothing$  наруж. = 24 мм ( $\varnothing$  внешн. Макс. -  $\varnothing$  внешн. мин.)
- Длина: D10 = 464 мм  
D20 = 564 мм
- Материал корпуса – специальная сталь S 235 JR
- Прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Боковые прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- ОЦИНКОВАННЫЕ болты; в качестве альтернативы болты из нерж. стали INOX A2 – AISI 304
- Антикоррозийное покрытие корпуса RILSAN NYLON 11

### ПРИМЕНЕНИЯ:

Ремонт поврежденных трубопроводов (трещины, дефектная сварка, коррозия, течь сварного шва, муфты и т.д.) без прерывания рабочего состояния трубопроводов любого диаметра

### DESCRIPTION:

- Straight version DUOFIT "Multisize" adjustable joint
- Application range 24 mm (O.D. max. - O.D. min.)
- Length: D10 = 464 mm  
D20 = 564 mm
- Steel loose compressing flanges and steel socket S 235 JR
- Toric frusto - conical sealing gaskets made of elastomer polyvalent for water/gas (NBR); other materials (EPDM, NEOPRENE) on request.
- Side sealing gaskets made of elastomer polyvalent for water/gas (NBR) other materials (EPDM, NEOPRENE) on request.
- Zinc coated screw bolts or grade A2-AISI 304 stainless steel screw bolts also available
- RILSAN NYLON 11 anticorrosion coating

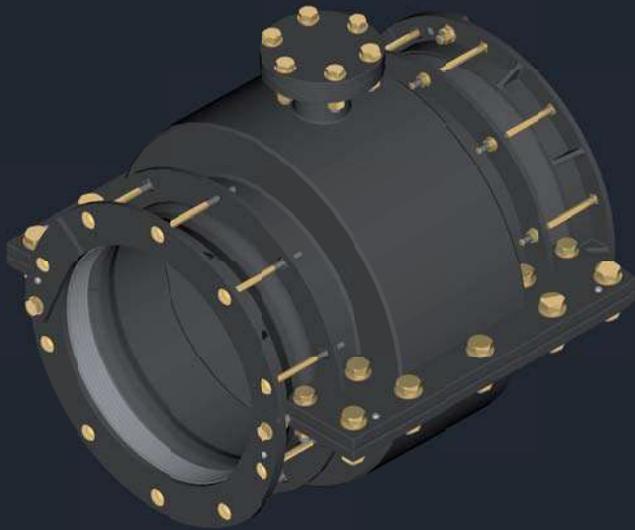
### APPLICATIONS:

For repairs on damaged pipes (cracks, faulty weldings, corrosion, etc...) with no service cut off on pipes of any diameter.



# СОЕДИНЕНИЕ DUOFIT D30 SHAPED DUOFIT

СОЕДИНЕНИЕ DUOFIT D30  
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ "MULTISIZE"  
МОДЕЛЬ D30



## ОПИСАНИЕ:

- Универсальное соединение "Multisize" DUOFIT с фланцами
- Поле допуска по  $\varnothing$  наруж. = 24 мм ( $\varnothing$  внешн. Макс. -  $\varnothing$  внешн. мин.)
- Длина: пропорциональна муфте (или соединению) подлежащей ремонту
- Фланцы и корпус из специальной стали S 235 JR
- Прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Боковые прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- ОЦИНКОВАННЫЕ болты; в качестве альтернативы болты из нерж.стали INOX A2 – AISI 304
- Антикоррозийное покрытие корпуса RILSAN NYLON 11

## ПРИМЕНЕНИЯ:

Для ремонта без прерывания рабочего состояния на муфтах, раструбках, сварных швах и др. соединениях трубопроводов из всех материалов, включая ПЭ.

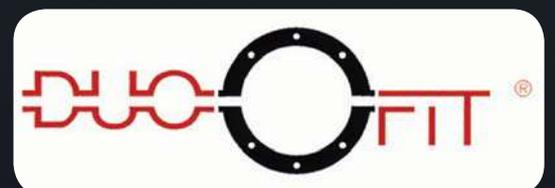


## DESCRIPTION:

- Moulded barrel version DUOFIT "Multisize" adjustable joint with independent flanges
- Application range 24 mm (O.D. max. - O.D. min.)
- Length depending on bell shaped
- Steel loose compressing flanges and steel socket S 235 JR
- Toric frusto - conical sealing gaskets made of elastomer polyvalent for water/gas (NBR); other materials (EPDM, NEOPRENE) on request.
- Side sealing gaskets made of elastomer polyvalent for water/gas (NBR); other materials (EPDM, NEOPRENE) on request.
- Zinc coated screw bolts or grade A2 - AISI 304 stainless steel screw bolts also available
- RILSAN NYLON 11 anticorrosion coating

## APPLICATIONS:

- For repairs on sleeve collars of asbestos pipes without putting the mains out of order
- Bell shaped joints or express joints on grey cast iron or spheroidal pipes
- Bell shaped joints on PVC pipes - fibreglas
- On a "GIBAULT" type joint



# СОЕДИНЕНИЕ DUOFIT D10F И D20F ВАРИАНТ С ФЛАНЦЕВЫМ ОТВЕТВЛЕНИЕМ FLANGE VERSION DUOFIT D10F/D20F

## УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ “MULTISIZE” DUOFIT С ФЛАНЦЕВЫМ ОТВЕТВЛЕНИЕМ МОДЕЛЬ D10F/D20F



### ОПИСАНИЕ:

- Универсальное соединение “Multisize” DUOFIT с фланцевым ответвлением
- Поле допуска по  $\varnothing$  наруж. = 24 мм ( $\varnothing$  внешн. Макс. -  $\varnothing$  внешн. мин.)
- Длина: D10F = 464 мм  
D20F = 564 мм
- Фланцы и стальной корпус из специальной стали S 235 JR
- Прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Боковые прокладки из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- ОЦИНКОВАННЫЕ болты; в качестве альтернативы болты из нерж.стали INOX A2 – AISI 304
- Антикоррозийное покрытие корпуса RILSAN NYLON 11

### ПРИМЕНЕНИЯ:

Выполнение ответвления, в т.ч. под давлением на трубопроводах из любого материала, любого диаметра.

### DESCRIPTION:

- Straight flanged version DUOFIT “Multisize” adjustable joint
- Application range 24 mm (O.D. max.-O.D. min.)
- Length: D10F = 464 mm  
D20F = 564 mm
- Steel loose compressing flanges and steel socket S 235 JR
- Toric frusto - conical sealing gaskets made of elastomer polyvalent for water/gas (NBR); other materials (EPDM, NEOPRENE) on request.
- Side sealing gaskets made of elastomer polyvalent for water/gas (NBR); other materials (EPDM, NEOPRENE) on request.
- Zinc coated screw bolts or grade A2 - AISI 304 stainless steel screw bolts also available
- RILSAN NYLON 11 anticorrosion coating

### APPLICATIONS:

To set up a tee joint on pipes of any material and diameter with running fluids



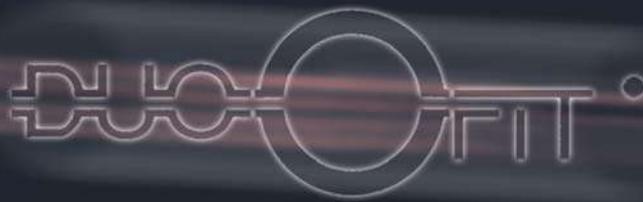
# УСТАНОВКА INSTALLATION

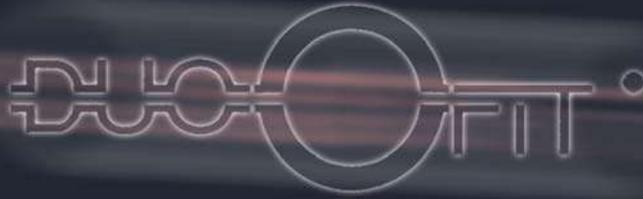
## ПРЕИМУЩЕСТВА

- МИНИМУМ ЗЕМЛЯНЫХ РАБОТ
- ВРЕЗКА ПОД ДАВЛЕНИЕМ
- НЕТ ОПОРОЖНЕНИЯ ТРУБЫ
- НЕТ «РАЗРЕЗАНИЯ» ТРУБЫ
- МИНИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ УСТАНОВКИ  
И ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ ОПЕРАЦИИ
- ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ РЕМОНТ

## ADVANTAGES:

- LOCATED EXCAVATIONS
- NO WORKING INTERRUPTION
- NO MAINS EMPTYING
- NO PIPE CUTTING
- QUICKEST INSTALLATION TIMES
- ECONOMY LOW COSTS FOR INSTALLATION
- DEFINITIVE REPAIRING





### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Допуск по Ø НАРУЖН. 24 – 30мм
- ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ И РЕМОНТНО-СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ МУФТЫ ИЗ ДВУХ ЧАСТЕЙ

### МАТЕРИАЛЫ:

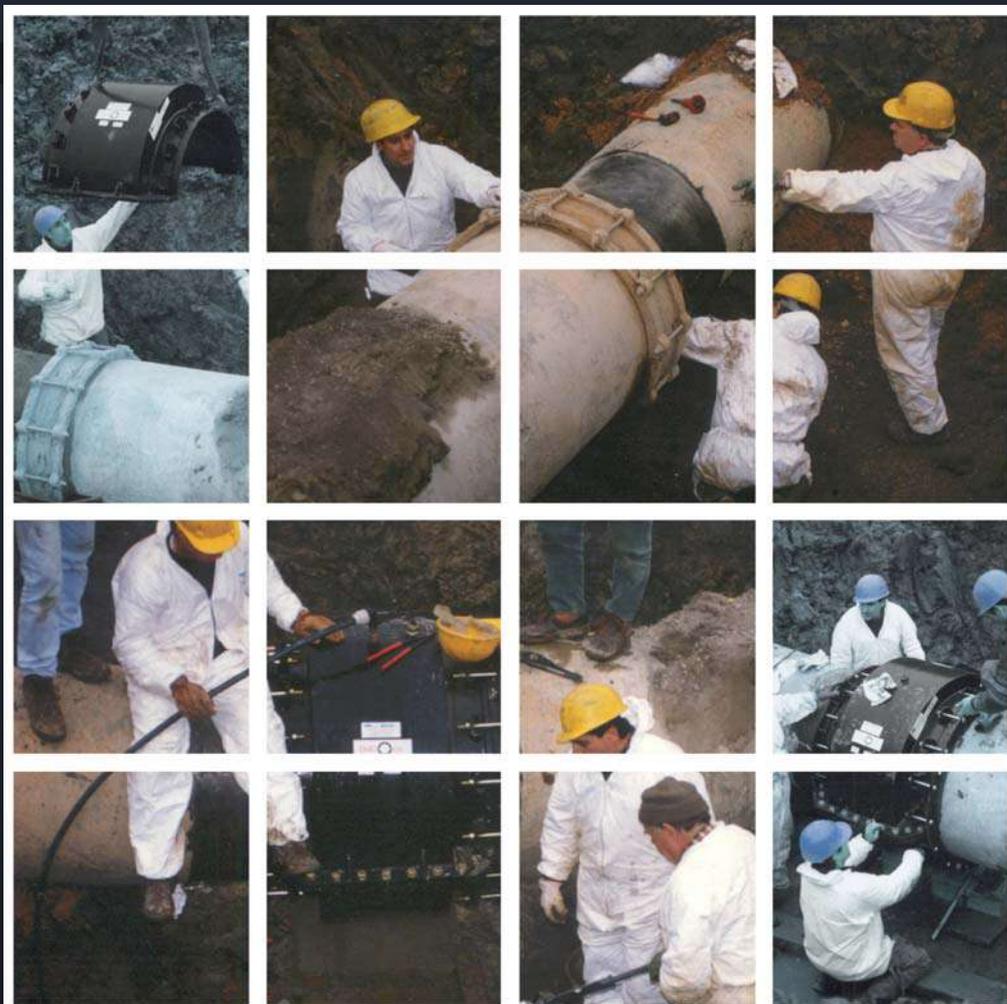
- ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ И СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ МУФТЫ: Сталь S 235 JR
- УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА: конический корпус с трапецеидальным сечением и боковые прокладки из (NBR, EPDM) сертифицированные для питьевой воды.
- АНТИКОРРОЗИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ: RILSAN NYLON 11 пригодное к контакту с питьевой водой (в соответствии с нормами)

### MANUFACTURING AND TECHNICAL CHARACTERISTICS

- APPLICATION RANGE JOINT mm 24 - 30
- COMPRESSION FLANGES AN COUPLING SLEEVE IN TWO PICES

### MATERIALS:

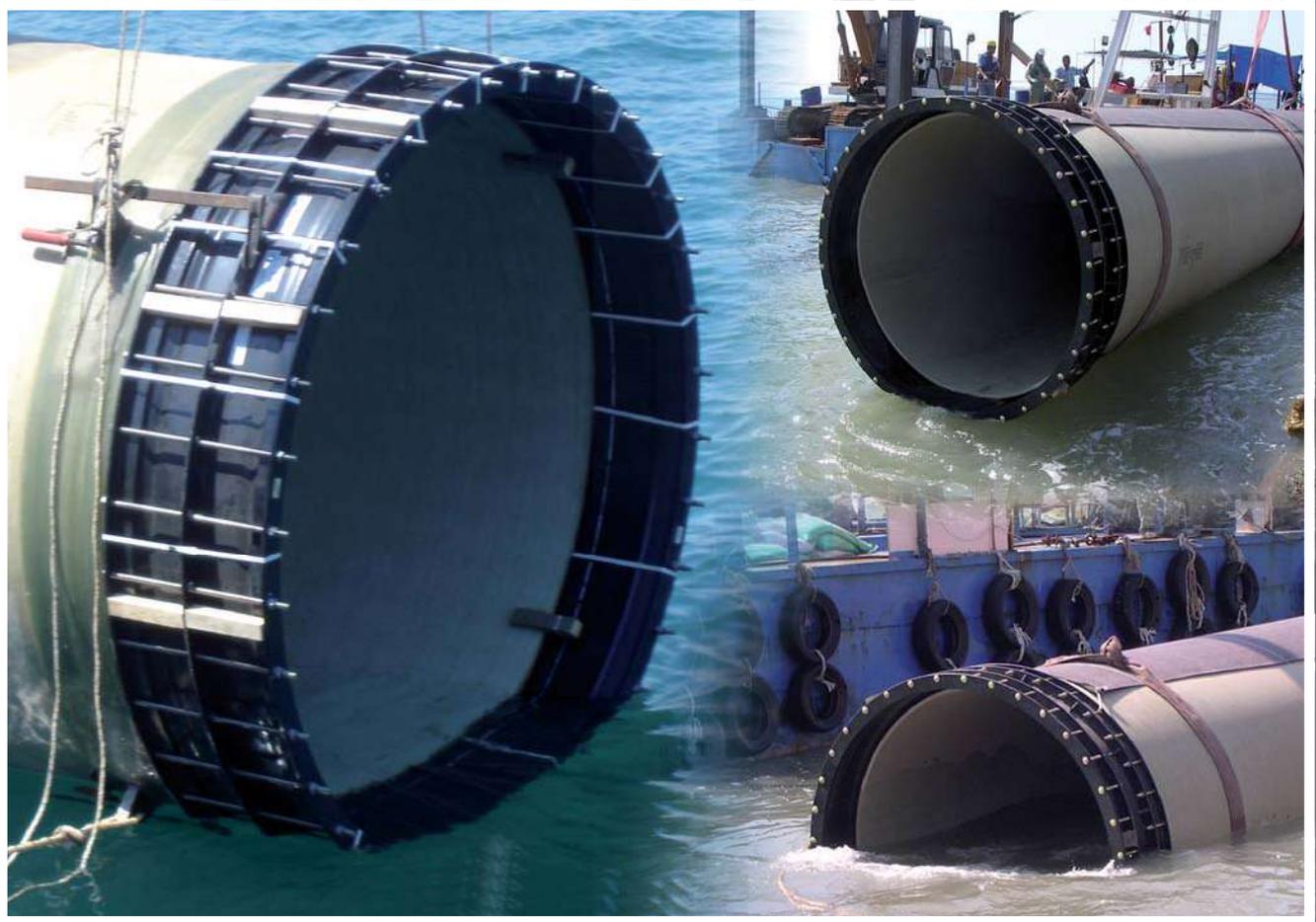
- COMPRESSION FLANGES AND COUPLING SLEEVE: Steel S 235 JR
- CREW - BOLTS - SCREW NUTS - WASHERS: Zinc coated steel alternatively Stainless Steel A2 - AISI 304
- SEALING GASKETS: Toric Frusto - conical (trapezoidal section) and lateral gaskets in polyvalent "elastomer" water/gas (NBR) suitable to contact with drinking water and gas (according to regulations)
- ANTICORROSION COATING RILSAN NYLON 11: Suitable to contact for drinking water and gas (according to regulations)





**Универсальные соединения  
для труб из всех материалов**

**WIDE RANGE  
STEEL COUPLINGS**



## ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ И ГЛУХИЕ ФЛАНЦЫ(ЗАГЛУШКИ) FLANGE ADAPTORS AND END CAP FITTINGS



### STEEL AND WIDE RANGE COUPLINGS STYLES ES40-N40-P40 STYLES LSE40-LSN40-LSP40

#### DESCRIPTION:

- 1) Multisize and Largesize flange version wide range coupling
- 2) Lengths: ES40/LSE40 = 300 mm  
N40/LSN40 = 320 mm  
P40/LSP40 = 382 mm  
Other lengths on demand

#### SUITABILITY:

-Connections between O.D. > 288 mm pipes of different materials and / or outside diameters and flange components (Gate valves, valves) usable as a dismantling joint.

### STEEL AND WIDE RANGE COUPLINGS STYLES ES50-N50-P50 STYLES LSE50-LSN50-LSP50



#### DESCRIPTION:

- 1) Multisize and Largesize series wide range end cap fittings
- 2) Lengths: ES50/LSE50 = 234 mm  
N50/LSN50 = 274 mm  
P50/LSP50 = 304 mm  
Other lengths on demand

#### SUITABILITY:

- End cap joint used for pipe interruptions

### УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ

 И  МОД. ES40-N40-P40  
МОД. LSE40-LSN40-LSP40

#### ОПИСАНИЕ:

- а) Универсальные ФЛАНЦЕВЫЕ адаптеры серии Multisize и Largesize с допуском 24мм и 30 мм
- б) Длина: ES40/LSE40 = 300 мм  
N40/LSN40 = 320 мм  
P40/LSP40 = 382 мм  
Другие длины по запросу

#### ПРИМЕНЕНИЯ:

- Соединение труб с Ø НАРУЖН.>288 мм из различных материалов и/или различного наружного диаметра, для соединения с фланцевой арматурой (задвижки, клапаны).
- Используются также в качестве демонтажной вставки.



### УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ЗАГЛУШКИ И МОД. ES50-N50-P50 МОД. LSE50-LSN50-LSP50

#### ОПИСАНИЕ:

- а) Универсальная ГЛУХАЯ муфта(заглушка) серии Multisize и Largesize с допуском по наруж. диаметру 24 мм
- б) Длина: ES50/LSE50 = 234 мм  
N50/LSN50 = 274 мм  
P50/LSP50 = 304 мм  
Другие длины по запросу

#### ПРИМЕНЕНИЯ:

Торцевая муфта(заглушка), «многоразовое» изделие для опрессовки трубопроводов



**STEEL MULTISIZE AND LARGESIZE  
WIDE RANGE COUPLINGS  
STYLES ES10-N10-P10  
STYLES LSE10-LSN10-LSP10**



**DESCRIPTION:**

1. Multisize and Largesize series wide range couplings with 24 and 30 mm range
2. Lengths:
  - ES10/LSE10 = 220 mm
  - N10/LSN10 = 250 mm
  - P10/LSP10 = 300 mm
  - Other lengths on demand

**SUITABILITY:**

- Connections between O.D.>288 mm pipes of different materials and/or different outside diameters.

Wide tolerance "MULTISIZE" joints are manufactured in steel and coated with Rilsan Nylon 11 and are tailor - made according to:

- **Outside pipe diameters**
- **Length of coupling**
- **Working pressure**



**УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ  
MULTISIZE И LARGESIZE МОД. ES10-N10-P10  
МОД. LSE10-LSN10-LSP10**

**ОПИСАНИЕ:**

- а) Универсальные муфты серии Multisize и Largesize с допуском 24мм и 30 мм
- б) Длина:
  - ES10/LSE10 = 220 мм
  - N10/LSN10 = 250 мм
  - P10/LSP10 = 300 мм
  - Другие длины по запросу

**ПРИМЕНЕНИЯ:**

- Соединение и ремонт труб с Ø НАРУЖН.>288 мм , выполненными из различных материалов и/или различного внешнего диаметра



- Универсальные муфты Multisize полностью выполнены из стали с антикоррозийным покрытием из Rilsan Nylon 11. По запросу, могут быть изготовлены муфты Multisize специальных типоразмеров, в зависимости от:
- а) внешнего диаметра труб, подлежащих соединению
  - б) длины соединения
  - в) рабочего давления



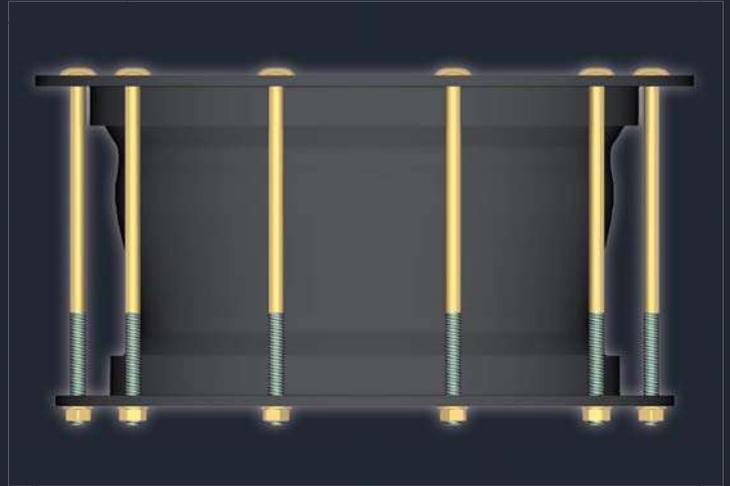


## Универсальные редуционные муфты REDUCED COUPLINGS

### Универсальные редуционные муфты



Для соединения трубопроводов с внешним  $\text{Ø} > 288$  мм из различных материалов и различных внешних диаметров, вне допуска стандартных муфт



### STEEL MULTISIZE AND REDUCED COUPLING



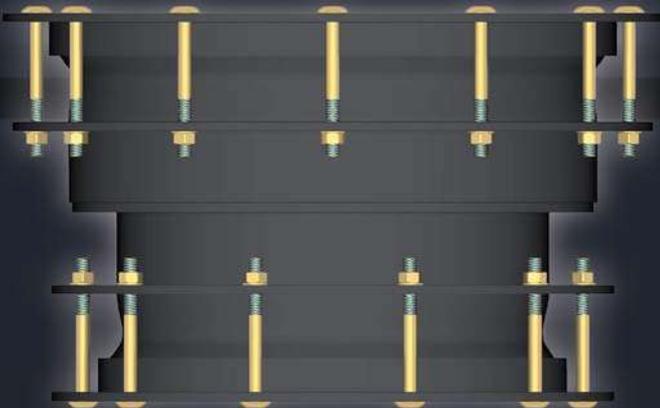
For connections between O.D.  $> 288$  mm pipes of different materials and whenever the diameter difference is bigger than the standard tolerance

Модель с допуском 24 мм. 24 mm. tolerance range	Модель с допуском 30 мм. 30 mm. tolerance range	Для других диаметров трубопроводов For pipe OD differences (mm)	Общая длина соединения Total coupling lengths (mm)
ES20 - N20 - P20	LSE20 - LSN20 - LSP20	0 - 20	250 - 304 - 454
ES21 - N21 - P21	LSE21 - LSN21 - LSP21	21 - 35	250 - 304 - 454
ES22 - N22 - P22	LSE22 - LSN22 - LSP22	36 - 55	250 - 304 - 454
ES30 - N30 - P30	LSE30 - LSN30 - LSP30	$> 56$	390 - 450 - 520





# Универсальные редукционные муфты REDUCED COUPLINGS





**STEEL WIDESIZE WIDE RANGE COUPLINGS  
STYLES WSN10-WSP10**

**Универсальные муфты с увеличенным  
допуском МОД. WSN10-WSP10**



**ПРИМЕНЕНИЯ:**

- а) Универсальные муфты WIDESIZE с допуском по Ø НАРУЖН. 50 мм
- б) Длина: WSN10 = 500 мм  
WSP10 = 560 мм  
Другие длины по запросу

**ПРИМЕНЕНИЯ:**

Соединение Ø НАРУЖН.>288 мм из разных материалов и различными внешними диаметрами

**DESCRIPTION:**

- 1. Widesize series wide range couplings
- 2. Lengths: WSN10 = 500 mm  
WSP10 = 560 mm  
Other lengths on demand

**SUITABILITY:**

Connections between O.D.>288 mm pipes of different materials and/or different outside diameters



**Nova Siria**®  
SINCE 1932  
*...we know how*



### ТЕХНИЧЕСКИЕ КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАТЕРИАЛЫ:

- Допуск по Ø НАРУЖН. 24, 30 и 50 мм
- Корпус и материал фланцев - из специальной стали марки S 235 JR
- Самоуплотняющиеся прокладки из эластомеров NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу
- Оцинкованные болты; в качестве альтернативного решения – нерж.сталь INOX A2 – AISI 304
- Антикоррозийное покрытие RILSAN NYLON 11
- Рассверловка фланцев/рабочее давление PN10, PN 16; др. - по запросу

### TECHNICAL CHARACTERISTICS AND MATERIALS:

- Tolerance range 24, 30 and 50 mm
- Steel compression followers and socket S 235 JR
- Toroidal sealing gaskets with truncated cross cone section made of polyvalent elastomer for water/gas (NBR); other materials (EPDM, NEOPRENE) on demand
- Zinc coated bolts; in alternative grade A2 - AISI 304 stainless steel bolts
- RILSAN NYLON 11 anticorrosion coating
- PN 16; other drillings on demand





# НОВЫЕ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С БОЛЬШИМ ДОПУСКОМ ЭВОЛЮЦИЯ ПРОДУКТА

## NEW WIDE TOLERANCE ADAPTABLE COUPLINGS THE EVOLUTION OF THE SPECIES



ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖНОМУ ДИАМЕТРУ' 30MM  
TOLERANCE 30 mm



ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖНОМУ ДИАМЕТРУ' 50MM  
TOLERANCE 50 mm



SELF  
CENTERING  
SYSTEM

ЗАПАТЕНТОВАННАЯ СИСТЕМА СОЕДИНЕНИЯ С  
ПОМОЩЬЮ САМОУПЛОТНЯЮЩИХСЯ ПРОКЛАДОК  
PATENTED TIGHTENING SYSTEM WITH SELF-CENTRING GASKETS

# НОВЫЕ ЗАПАТЕНТОВАННЫЕ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ NEW PATENTED ADAPTABLE COUPLINGS



## ПРИМЕНЕНИЯ:

Новаторская концепция и характеристики герметичности этой новой линии соединений явились результатом разработки и получения патента нашим Предприятием. Прокладки фиксируются внутри изделия с помощью кольца, помещенного в специальные пазы прокладки. Это гарантирует не только исключительную герметичность, но и эффект самоуплотнения внутри соединения, на поверхности трубы при монтаже и эксплуатации. Последняя характеристика очень важна в реальных ситуациях, при установке на лежалых и овальных трубах, трубопроводах с поврежденной поверхностью, при сложных условиях монтажа, что является, скорее, правилом, чем исключением.

Муфты WideSize® обеспечивают оптимальное и быстрое соединение труб из любых материалов и имеющих до 50 мм разницы по внешним диаметрам. Всего 11-ю моделями можно покрыть все внешние диаметры трубопроводов от 26 мм до 325 мм.

Муфты LargeSize® обеспечивают оптимальное и быстрое соединение труб из любых материалов и имеющих до 30 мм разницы по внешним диаметрам.



## DESCRIPTION:

The innovative design and seal characteristics of this new line of couplings justify the patent obtained by our company.

The gaskets are tightened in a specific groove in the rubber, thereby guaranteeing not only exceptional pressure seal but also excellent self-centring of the entire coupling on the surface of the pipe in the assembly phase.

This latter characteristic is very important in situations in which misalignment of the pipes, ovalization and critical assembly conditions are the rule rather than the exception.

The WideSize® couplings guarantee perfect, fast jointing of pipes made of any type of material and with a difference of up to 50 mm in outer diameter.

With only 11 models, it is possible to cover the entire range of pipe with outer diameters between 26 mm and 325 mm.

The LargeSize® couplings guarantee perfect, fast jointing of pipes made of any type of material and with a difference of up to 30 mm in outer diameter.

This new range of products is not only extremely practical and competitive but also truly innovative.





## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / СПЕЦИФИКАЦИИ МАТЕРИАЛОВ

ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ И СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ МУФТЫ  
 ЧУГУН(ВЧШГ) GGG500 / СТАЛЬ S 235 JR  
 АНТИКОРРОЗИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ  
 RILSAN NYLON 11  
 УПЛОТНИТЕЛЬНЫЕ ПРОКЛАДКИ  
 ЭЛАСТОМЕР (NBR, EPDM)  
 ВИНТЫ – ГАЙКИ – ШАЙБЫ  
 ОЦИНКОВАННАЯ СТАЛЬ / НЕРЖ.СТАЛЬ INOX A2 (AISI 304)

## TECHNICAL/CONSTRUCTION CHARACTERISTICS MATERIALS SPECIFICATIONS

COMPRESSION FOLLOWERS AND BARREL  
 DUCTILE IRON GGG500 / STEEL S 235 JR  
 ANTI-CORROSION COATING  
 RILSAN NYLON 11  
 SEALING RINGS  
 WATER/GAS POLYVALENT ELASTOMER (NBR)  
 SEALING RINGS  
 WATER/GAS POLYVALENT ELASTOMER (NBR)



## ПРЕИМУЩЕСТВА

- БЫСТРОТА УСТАНОВКИ
- ПУСК ЛИНИИ СРАЗУ ПОСЛЕ УСТАНОВКИ ИЗДЕЛИЯ
- ОПТИМИЗАЦИЯ СКЛАДА ЗА СЧЕТ УНИВЕРСАЛЬНОСТИ ПРОДУКТА
- ОБШИРНАЯ ГАММА ТИПОРАЗМЕРОВ
- ВОЗМОЖНОСТЬ ВЫБОРА ИЗДЕЛИЯ ПО ПОЛЮ ДОПУСКА
- КОМПЕНСАЦИЯ УГЛОВОГО ОТКЛОНЕНИЯ ТРУБ
- ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ ПРОЧНОСТЬ
- ГЕРМЕТИЧНОСТЬ ПРИ ВЫСОКИХ НАГРУЗКАХ
- МИНИМАЛЬНЫЕ ПОТЕРИ РЕСУРСОВ
- ВЫСОЧАЙШАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ ПОКРЫТИЯ К КОРРОЗИИ, ЦАРАПИНАМ, К ХИМИЧЕСКИМ РЕАГЕНТАМ
- ДИЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
- ПРОСТОТА МОНТАЖА ПРИ СТЕСНЕННЫХ УСЛОВИЯХ
- ДАВЛЕНИЕ ИСПЫТАНИЙ ПРЕВЫШАЕТ 5 Мпа (50 кг/см<sup>2</sup>)



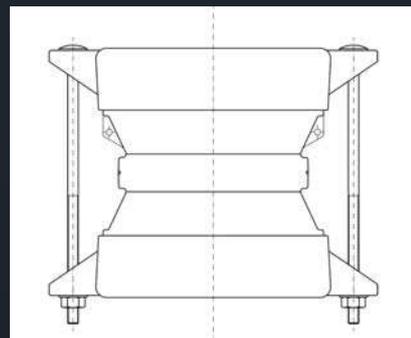
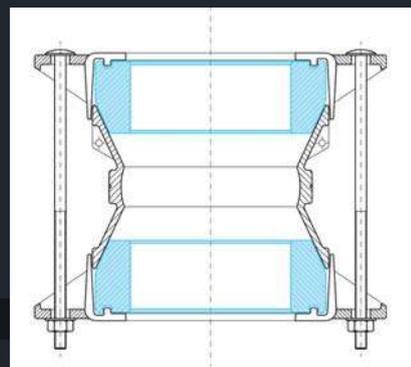
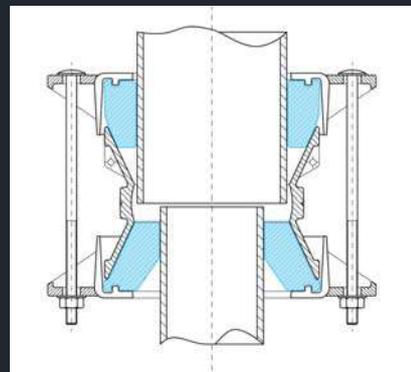
## ADVANTAGES

- VERSATILITY – FAST INSTALLATION
- READY FOR DELIVERY
- SIMPLIFICATION AND OPTIMISATION OF WAREHOUSE STOCKS AND PURCHASE STOCKS MANAGEMENT
- WIDE RANGE OF SIZES
- POSSIBILITY OF SELECTING COUPLING TOLERANCE
- EXCELLENT ANGULAR DEVIATION
- EXCELLENT MECHANICAL STRENGTH
- EXCELLENT RESISTANCE TO PRESSURE
- MINIMUM LOSSES OF HEAD
- EXCELLENT RESISTANCE OF THE COATING TO CORROSION, ABRASION, CHEMICAL AGENTS
- DI-ELECTRIC INSULATION
- PERFECT ALIGNMENT BETWEEN PIPES AND COUPLING ALSO IN INSTALLATIONS IN TIGHT SPACES
- TEST PRESSURES ABOVE 5Mpa (50 Kg/cm<sup>2</sup>) TESTED ON MINIMUM CLOSING DIAMETER

# УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МУФТЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДОПУСКОМ – ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 50 MM WIDE TOLERANCE ADAPTABLE COUPLINGS – TOLERANCE 50 mm



МОДЕЛЬ	ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 50 mm TOLERANCE 50 mm		ТИПОРАЗМЕРЫ ТРУБ ПО МАТЕРИАЛУ И НАРУЖНОМУ ДИАМЕТРУ - FIELD OF INTERVENTION ON PIPES														
	ВУ.Ø МАКС. OD. MAX (mm)	ВУ.Ø МИН. OD. MIN (mm)	АСБЦЕМЕНТ ASBESTOS CEMENT			СТАЛЬ STEEL		СЕРЫЙ ЧУГУН CAST IRON		ВЧШГ DUCTILE IRON		ПВХ P.V.C. - HDPE		СТЕКЛОПЛАСТИК FIBREGLASS, GRP		ТИП	
			DN	CL	ВУ.Ø OD	DN	ВУ.Ø OD	DN	ВУ.Ø OD	DN	ВУ.Ø OD	DN	ВУ.Ø OD	DN	ВУ.Ø OD		
WS-100	100	50	40	A-F	56	50	60,3	40	54-56	40	56	63	63	50	55,2	FW	
			50	A-E	66	65	76,1	50	65-67	50	66	75	75	75	80,2		
			50	F	68	80	88,9	60	78,8-78	60	60	77	90	90	75		80,4
			50	3-17,5	68			65	81,3-83	65	65	82					
			60	A-E	78			70	85,7-88	80	80	98					
			60	F	80												
			60	3-15	78												
			60	17,5	82												
			70	A-E	88												
			70	F	92												
			80	A-C	98												
			80	3-10	98												
			80	F	98												
			WS-125	125	75	60	A-E	78	65	76,1	60	75,8-78	60	77	75		75
60	F	80				80	88,9	70	85,7-88	65	82	90	90	75	80,4		
60	3-15	78				100	101,6	80	96,7-99	80	66	75	110	110	100	105,2	
60	17,5	82					114,3	90	108,2-110	90	60	77			100	105,6	
70	A-E	88						100	116,6-119	100	80	98			100	105,6	
70	F	92													100	105,6	
80	A-C	98															
80	D-E	102															
80	3-10	98															
80	12,5	102															
80	F	106															
90	A-B	108															
90	C	110															
90	D	112															
90	E	114															
90	F	118															
100	A-B	118															
100	C	120															
100	D	124															
80	15	106															
80	17,5	110															
100	3-6	118															
WS-150	150	100	80	D-E	102	100	114,3	90	108,2-110	100	118	110	110	100	105,2	FW	
			80	F	106	125	139,7	100	116,6-119	125	144	125	125	100	105,6		
			80	12,5	102			125	142,5-145	125	100	118	140	140	100		106,6
			80	15	106										125		130,2
			80	17,5	110										125		130,6
			90	C	110										125		131,6
			90	D	112										140		140,0
			90	E	114												
			90	F	118												
			100	A-B	118												
			100	C	120												
			100	D	124												
			100	E	126												
			100	F	132												
			125	A-B	143												
			125	C	147												
			100	3-6	118												
			100	12,5	126												
100	15	132															
100	17,5	136															
125	3-6	143															
125	10	147															



# УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МУФТЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДОПУСКОМ – ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 50 MM WIDE TOLERANCE ADAPTABLE COUPLINGS – TOLERANCE 50 mm



МОДЕЛЬ	ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 50 мм TOLERANCE 50 mm		ТИПОРАЗМЕРЫ ТРУБ ПО МАТЕРИАЛУ И НАРУЖНОМУ ДИАМЕТРУ - FIELD OF INTERVENTION ON PIPES																												
			АСБООЦЕМЕНТ ASBENTOS CEMENT			СТАЛЬ STEEL		СЕРЫЙ ЧУГУН CAST IRON		ВЧШГ DUCTILE IRON		ПВХ P.V.C. - HDPE		СТЕКЛОПЛАСТИК FIBREGLASS, GRP																	
			DN	CL	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	ТИП															
WS-225	225	175	150	D	182	200	219,1	175	195,6-198	200	222	225	225	200	205,2	FW															
			150	E	186									200	205,6																
			150	F	196									200	207,8																
			175	A-B	195									200	209,2																
			150	12,5	182									200	211,0																
			150	15	190																										
			150	17,5	196																										
			175	3-6	195																										
			175	C	201																										
			175	D	211																										
			175	10	203																										
			175	12,5	211																										
			175	E	217																										
			200	A-B	222																										
			175	12,5	211																										
			175	15	221																										
			200	3-6	222																										
			175	15	221																										
			200	3-6	222																										
			175	15	221																										
200	3-6	222																													
WS-250	250	200	175	C	201	200	219,1	200	220,4-223	225	250	250	200	207,8	209,2	211,0	FW														
			175	D	211													200	211,0												
			175	10	203													200	211,0												
			175	12,5	211													200	211,0												
			175	E	217													200	211,0												
			200	A-B	222													200	211,0												
			175	12,5	211													200	211,0												
			175	15	221													200	211,0												
			200	3-6	222													200	211,0												
			175	15	221													200	211,0												
			200	3-6	222													200	211,0												
			200	D	244													200	211,0												
			200	E	248													200	211,0												
			200	12,5	244													200	211,0												
			WS-275	275	225													200	10	234	250	273,0	250	271,5-274	250	274	280	280	250	255,2	FW
																		200	D	244									250	256,6	
200	E	248				250	259,2																								
200	F	262				250	261,0																								
200	12,5	244				250	263,4																								
200	15	252				250	272,5																								
200	F	262				250	272,5																								
225	A/B	249				250	272,5																								
225	C	257				250	272,5																								
225	D	271				250	272,5																								
200	15	252				250	272,5																								
200	17,5	262				250	272,5																								
WS-300	300	250				200	F	262	250	273,0	250	271,5-274	250	274	280	280	250	272,5	CEN.												
						200	15	252									250	272,5													
						200	17,5	262									250	272,5													
						225	C	257									250	272,5													
			225	D	271	250	272,5																								
			225	E	281	250	272,5																								
			225	F	295	250	272,5																								
			250	A-B	276	250	272,5																								
			250	C	284	250	272,5																								
			250	D	300	250	272,5																								
			250	3-6	276	250	272,5																								
			250	10	286	250	272,5																								
			250	12,5	296	250	272,5																								
			WS-325	325	275	225	F	295									300	323,9		300	327	300	326	315	315	300	307,8	FW			
						250	C	284																		300	309,2				
						250	D	300																		300	311,4				
250	E	310				300	324,5																								
250	F	328				300	324,5																								
250	10	286				300	324,5																								
250	12,5	296				300	324,5																								
250	15	306				300	324,5																								
250	17,5	318				300	324,5																								
WS-350	350	300				250	D	300	300	323,9	300	327	300	326	315	315			300							307,8	FW				
			250	E	310	300	309,2																								
			250	F	328	300	311,4																								
			250	15	306	300	324,5																								
			250	17,5	318	300	324,5																								



## ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРОГРАММА PRODUCT PROGRAMME

Модель	Внешний диаметр трубы	
	Ø НАРУЖН. МАКС. MAX OD	Ø НАРУЖН. МИН. .MAX OD
WS-100	100	50
WS-125	125	75
WS-150	150	100
WS-175	175	125
WS-200	200	150
WS-225	225	175
WS-250	250	200
WS-275	275	225
WS-300	300	250
WS-325	325	275
WS-350	350	300

Поле допуска  
(Ø ВН. МАКС. - Ø ВН. МИН. = мм 50)  
ДОПУСКОМ  
(Ø ВН. МАКС. - Ø ВН. МИН. = мм 30)

## Область применения APPLICATIONS

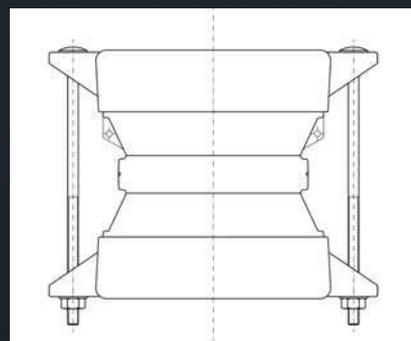
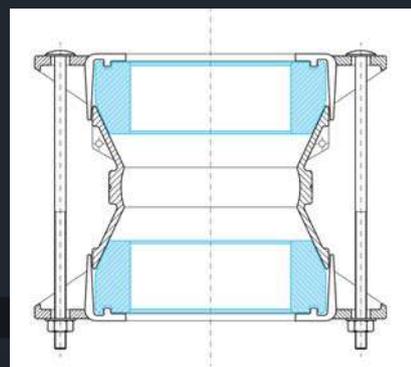
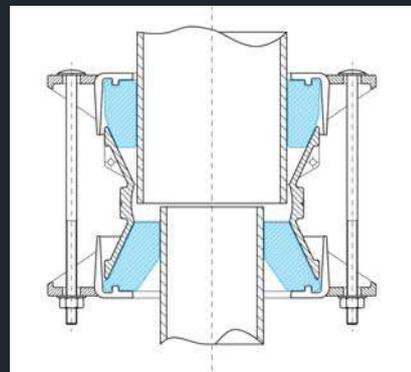
Водопроводы  
Газопроводы  
Нефтепроводы  
Промышленные установки  
Подводные трубопроводы  
Очистные сооружения

Aqueducts  
Gas pipelines  
Oil pipelines  
Industrial plants  
Pressure plants in general  
Marina pipelines  
Depuration plants

# УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МУФТЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДОПУСКОМ – ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 50 MM WIDE TOLERANCE ADAPTABLE COUPLINGS – TOLERANCE 30 mm



МОДЕЛЬ	ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 30 mm TOLERANCE 30 mm		ТИПОРАЗМЕРЫ ТРУБ ПО МАТЕРИАЛУ И НАРУЖНОМУ ДИАМЕТРУ - FIELD OF INTERVENTION ON PIPES													
			АСБЕЦЕМЕНТ ASBESTOS CEMENT			СТАЛЬ STEEL		СЕРЫЙ ЧУГУН CAST IRON		ВЧШГ DUCTILE IRON		ПВХ P.V.C. - HDPE		СТЕКЛОПЛАСТИК FIBREGLASS, GRP		ТИП
			DN	CL	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	
LS-55	55	25	25 32	A-F A-F	37 46	25 32 40	33,7 42,4 48,3	30	43-45			32 40 50	32 40 50			
LS-69	69	39	40 50 50 50	A-F A-E F 3-17,5	56 66 68 68	40 50	48,3 60,3	40 50	54-56 65-67	40 50	56 66	50 63	50 63	50	55,2	FW
LS-76	76	46	40 50 50 50	A-F A-E F 3-17,5	56 66 68 68	40 50	48,3 60,3	40 50	54-56 65-67	40 50	56 66	63 75	63 75	50	55,2	FW
LS-87	87	57	50 60 60 60 60	A-E F 3-17,5 A-E F 3-15 17,5	66 68 68 78 80 78 82	50 65	60,3 76,1	50 60	65-67 75,8-78 81,3-83	50 60 65	66 77 82	63 75	63 75	75 75	80,2 80,4	FW FW
LS-108	108	78	60 60 70 70 80 80 80 80 80 80	F 17,5 A-E F A-C D-E F 3-10 12,5 15 17,5	80 82 88 92 98 102 106 98 102 106	80 90	88,9 101,6	65 70 80	81,3-83 85,7-88 96,7-99	65 80	82 98	90 90	90 90	75 75 100 100 100 100	80,2 80,4 105,2 105,6 106,6	FW FW FW FW FW
LS-117	117	87	70 70 80 80 80 90 90 90 90 80 80 80 80	A-E F A-C D-E F A-B C D E 3-10 12,5 15 17,5	88 92 98 102 106 108 110 112 114 98 102 106 110	80 90 100	88,9 101,6 114,3	70 80 90	88 96,7-99 108,2-110	80	98	90 110	90 110	100 100 100	105,2 105,6 106,6	FW FW FW
LS-130	130	100	80 80 90 90 90 90 100 100 100 100 80 80 80 100 100 100	D-E F A-B C D E F A-B C D E 15 17,5 3-6 10	102 106 108 110 112 114 118 118 120 124 126 106 110 118 120 126	90 100	101,6 114,3	90 100	108,2-110 116,6-119	100	118	110 125	110 125	100 100 100	105,2 105,6 105,6	FW FW FW



# УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МУФТЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДОПУСКОМ – ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 30 мм WIDE TOLERANCE ADAPTABLE COUPLINGS – TOLERANCE 30 mm



МОДЕЛЬ	ПОЛЕ ДОПУСКА ПО НАРУЖ. ДИАМЕТРАМ 30 мм TOLERANCE 30 mm		ТИПОРАЗМЕРЫ ТРУБ ПО МАТЕРИАЛУ И НАРУЖНОМУ ДИАМЕТРУ - FIELD OF INTERVENTION ON PIPES																	
			АСБОЦЕМЕНТ ASBENTOS CEMENT		СТАЛЬ STEEL		СЕРЫЙ ЧУГУН CAST IRON		ВЧШГ DUCTILE IRON		ПВХ P.V.C. - HDPE		СТЕКЛОПЛАСТИК FIBREGLASS, GRP							
			DN	CL	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	DN	BU.Ø OD	ТИП				
LS-168	168	138	125	A-B	125	125	139,7	125	145	125	144	160	160	150	155,2	FW FW FW FW FW				
			125	C	147										150		156,4			
			125	D	151										150		157,4			
			125	E	155										150		158,8			
			125	F	165															
			150	A-B	168															
			125	10	147															
			125	12,5	153															
			125	15	159															
			125	17,5	165															
			150	3-6	168															
			LS-182	182	152	125	E	155	150	160,0	150	168,4-171	150	170	160		160			
						125	12,5	153	150	168,3										
125	15	159																		
125	F	165																		
150	A-B	168																		
150	C	174																		
150	D	182																		
125	15	159																		
125	17,5	165																		
150	3-6	168																		
150	10	174																		
150	12,5	182																		
LS-202	202	172				150	C	174			175	195,6-198			180	180				
			150	10	174							200	200							
			150	D	182															
			150	E	186															
			150	F	196															
			175	A-B	195															
			175	C	201															
			150	12,5	182															
			150	15	190															
			150	17,5	196															
			175	3-6	195															
			175	10	201															
			175	12,5	211															
LS-216	216	186	150	F	196			175	195,6-198			200	200	200	205,2	FW FW FW FW FW				
			175	A-B	195									200	205,6					
			150	A-B	195									200	207,8					
			175	C	201									200	209,2					
			175	D	211									200	211,0					
			175	15	190															
			150	17,5	196															
			175	3-6	195															
			175	10	201															
			175	12,5	211															
			LS-228	228	198	175	C	201	200	219,1	200	220,4-223	200	222	225		225	200	205,2	FW FW FW FW FW FW FW FW FW FW FW FW
						175	D	211										200	205,6	
						175	E	217										200	207,8	
175	F	227												200	209,2					
200	A-B	222												200	211,0					
200	C	228												200	220,8					
175	10	203																		
175	12,5	211																		
175	15	221																		
175	17,5	227																		
200	3-6	222																		
200	10	234																		
LS-238	238	208				175	D	211	200	219,1	200	220,4-223	200	222	225	225	200	220,8	GEN.	
			175	E	217															
			175	F	227															
			200	A-B	222															
			200	C	228															
			175	15	221															
			175	17,5	227															
			200	3-6	222															
			200	10	234															
			LS-260	260	230	200	10	234			225	248			250	250	250	255,2		FW FW FW FW FW
						200	D	244									250	256,6		
						200	E	248									250	259,2		
						200	F	262									250	261,0		
200	12,5	244																		
200	15	252																		



## ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРОГРАММА PRODUCT PROGRAMME

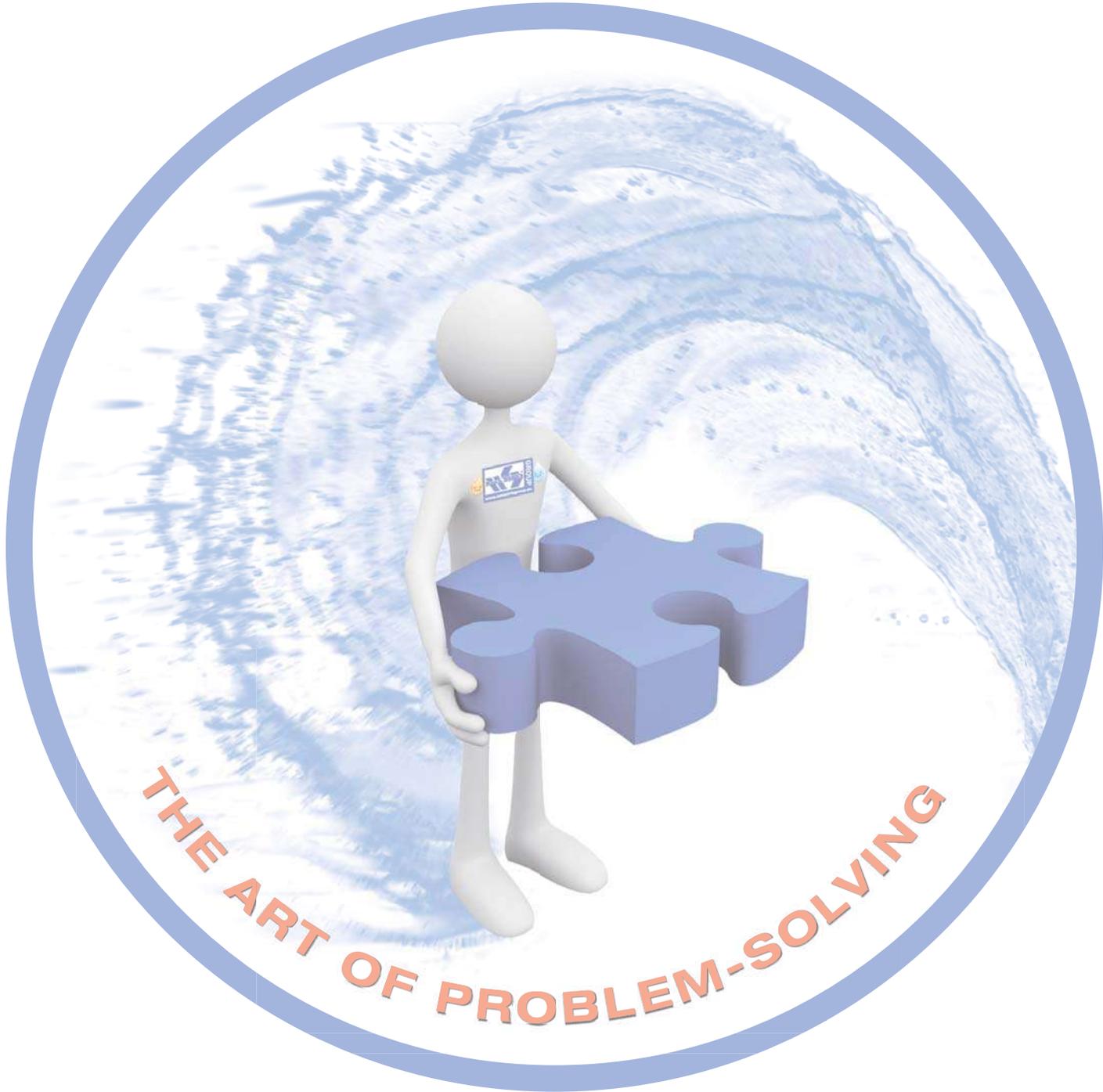
Модель	Внешний диаметр трубы	
	Ø НАРУЖН. МАКС.	Ø НАРУЖН. МИН.
	MAX OD	.MAX OD
LS-55	55	25
LS-69	69	39
LS-76	76	46
LS-87	87	57
LS-108	108	78
LS-117	117	87
LS-130	130	100
LS-147	147	117
LS-159	159	129
LS-168	168	138
LS-182	182	152
LS-202	202	172
LS-216	216	186
LS-228	228	198
LS-238	238	208
LS-260	260	230
LS-276	276	246
LS-288	288	258

Поле допуска  
(Ø ВН. МАКС. - Ø ВН. МИН. = мм 50)  
ДОПУСКОМ  
(Ø ВН. МАКС. - Ø ВН. МИН. = мм 30)

## Область применения APPLICATIONS

Acquedotti  
Gasdotti  
Oleodotti  
Impianti industriali  
Impianti di pressione in genere  
Condotte sottomarine  
Impianti di depurazione

Aqueducts  
Gas pipelines  
Oil pipelines  
Industrial plants  
Pressure plants in general  
Marina pipelines  
Depuration plants



# MULTIGRIP

Системы для соединения, ремонта и ответвления для подземных и подводных трубопроводов.

**WIDE RANGE END RESTRAINT FITTINGS**

**PIPE LOCKING<sup>®</sup>  
SYSTEM**



**УВЕЛИЧЕННЫЙ ДОПУСК  
WIDE TOLERANCE**

**СИСТЕМА ФИКСАЦИИ НА ТРУБАХ ИЗ  
РАЗЛИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ  
MULTI-MATERIAL END RESTRAINT SYSTEM**

**ПРОСТАЯ И БЫСТРАЯ УСТАНОВКА  
FAST, EASY INSTALLATION**

**УСТОЙЧИВОСТЬ К КОРРОЗИИ  
RESISTANT TO CORROSION**

**ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЙ КЛЮЧИ  
ОТДЕЛЬНЫЕ ЗАКРЕПЛЕННЫЕ РЕШЕНИЯ  
SEPARATE HYDRAULIC SEALING AND END RESTRAINT**



# PIPE LOCKING® SYSTEM

# MULTIGRIP

Программа поставок Nova Siria представляет новаторский продукт: изделия серии MULTIGRIP. Данный продукт представляет собой новый этап в развитии технологии соединения трубопроводов с системой фиксации на трубах. Продукция MULTIGRIP является не только передовой с технической точки зрения, но в то же время и самой экономичной из всей гаммы существующих аналогичных соединений с системой фиксации.

Характеристики:

- Поле допуска по наружному диаметру 30 мм
- Универсальные фиксирующие штифты-вставки
- Возможность монтажа на трубах из различного материала: Полиэтилен, Сталь, Чугун, ПВХ и др.
- Фиксирующие штифты - вставки независимы от уплотнительных прокладок
- Отсутствует необходимость сварки или использования приспособлений для корректировки овальности труб или другого специального оборудования... достаточно иметь динамометрический ключ.
- Программа поставок MULTIGRIP по диаметрам: от 288 мм до 1000 мм (и более – под заказ) для всех типов муфт.
- Рабочее давление 16 бар до DN710 мм (тестовое давление 24 Бар). Давление 10 Бар для DN800 мм и выше.
- Имеется 3 варианта исполнения MULTIGRIP:
  - единое болтовое соединение на обоих торцах муфты для монтажа труб с одинаковым или различным внешним диаметром (стандартное изделие или редуцирующая муфта)
  - независимые болтовые соединения на каждом торце муфты для монтажа труб с одинаковым или различным внешним диаметром
- фланцевые адаптеры

We have enriched Nova Siria's product range with a new innovative product family: the MULTIGRIP. This is a further step forward in the end restraint mechanical coupling technology.

The production technique of the MULTIGRIPS makes them technically more advanced and at the same time more economical than the previous existing Pipe Locking range.

Features:

- 30 mm tolerance range on pipe O.D. for the sealing rings
- 30 mm tolerance range on pipe O.D. for the grippers
- Grippers are universal – the same fitting can be used on HDPE, STEEL, DI,...
- First class materials
- End restraint grippers are separate and independent from the sealing rings
- All bespoke couplers, flange adaptors and specials can be manufactured with MULTIGRIP grippers
- No need for heating blankets or re-rounding tools or any other specialist equipment... merely a torque wrench
- MULTIGRIP diameter range is from 288 mm to over 1000 mm for all types
- 16 bar rated Working Pressure up to 710mm Nominal Bore (24 bar test). 10 bar for 800mm and over
- 3 versions of MULTIGRIPS:
  - Single bolt couplers for joining pipes of same or different O.D. (straight and reduced)
  - Separate bolt couplers for joining pipes of same or different O.D. (straight and reduced)
- Flange adaptors

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Поле допуска по наружному диаметру 30 мм
- Фиксирующие штифты - вставки на PN 10 или PN16
- Болтовое соединение (единое или раздельное на двух торцах муфты)
- Монтаж на трубопроводах из ПОЛИЭТИЛЕНА, Стали, Чугуна, ПВХ, с наружным диаметром, превышающим 288 мм.
- Уплотнительные прокладки и фиксирующие штифты - вставки являются независимыми друг от друга.

## МАТЕРИАЛЫ

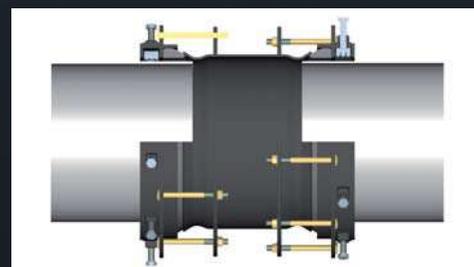
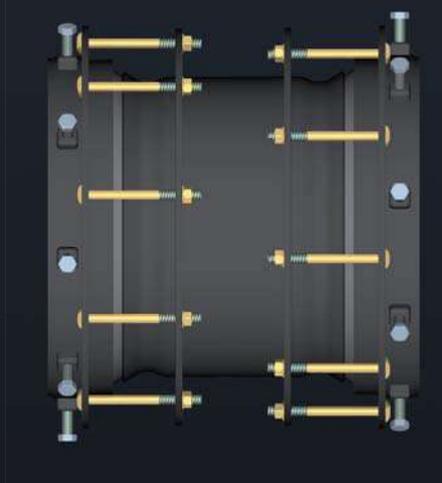
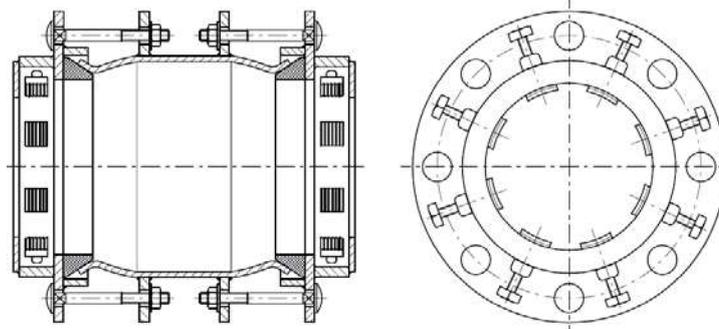
- Корпус и фланцы: Специальная сталь S235JR
- Болты гайки и шайбы: оцинкованная сталь или нерж.сталь INOX A2 AISI 304 SS
- Уплотнительные прокладки: EPDM или NBR
- Фиксирующие штифты - вставки: закаленная сталь со специальным антикоррозионным покрытием Dacromet
- Антикоррозионное покрытие корпуса: Rilsan Nylon 11

## FEATURES:

- 30 mm tolerance range on pipe outside diameter
- PN 10 and PN16 rated grippers
- Single or separate bolts
- Usable on HDPE, Steel and Ductile Iron with outside diameter greater than 288 mm.
- Sealing rings and end restraint grippers are independent

## MATERIALS:

- Body and compression flange: S235JR Steel
- Bolts, nuts, washers: zinc coated steel or grade A2 AISI 304 SS
- Sealing rings: EPDM or NBR
- End restraint grippers: tempered Steel with Dacromet coating
- Anticorrosion coating: Rilsan Nylon 11



# PIPE LOCKING<sup>®</sup> SYSTEM

## MULTIGRIP

### “ИСКУССТВО РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ”

Мы являемся итальянским производителем систем для соединения, ответвления и ремонта для подземных и подводных трубопроводов. Мы владеем технологией оперативного производства специальных изделий. Стандартный срок изготовления – 1 неделя.

Мы производим муфты, фланцевые адаптеры, редукционные и специальные изделия под заказ (такие как тройники, отводы и др.), ремонтные соединения Duofit с большим допуском, ремонтные хомуты и ответвления.

Мы являемся единственными производителями универсальных соединений фиксирующего типа и специальных деталей под заказ. Все это приводит к преимуществу с точки зрения сокращения запасов и времени установки на месте.

В нашей программе представлены соединения для трубопроводов из Полиэтилена, Чугуна, Стали, и др. материалов.

Все наши продукты с системой фиксации на трубах регламентированы на давление 16 бар до DN700 мм (тестовое давление 24 Бар), давление 10 бар для DN800 мм и выше.

#### Преимущества:

Наши продукты являются универсальными и имеют допуск по наружному диаметру в 30 мм, что позволяет облегчить монтаж на овальных, «лежалых» и поврежденных трубах.

Важно: при монтаже наших изделий, отсутствует необходимость сварки трубопроводов, использования приспособлений для исправления овальности или другого специального оборудования. Достаточно иметь динамометрический ключ.

Мы производим также редукционные соединения с системой фиксации на трубах с обеих сторон – нет необходимости использования двух фланцевых адаптеров!

**Если у вас возникнут проблемы .... мы знаем, как их разрешить!**

ПОСЕТИТЕ НАШИ САЙТЫ:

[www.novasiria.it](http://www.novasiria.it) - [www.novasiriagroup.eu](http://www.novasiriagroup.eu)

### “THE ART OF PROBLEM-SOLVING”

We are Italian manufacturers of steel fabricated tailor-made jointing, repairing and hot-tapping systems for land and marine pipelines.

- We offer fast delivery of all our products normally within one week from order date;
- We fabricate end Restraint fittings in Flange Adaptors, Couplings, Steps and bespoke specials i.e. Tees / bends etc;
- We manufacture large tolerance 'Duofit' repair clamps, encapsulation collars for repairs to mains and for hot-tapping applications;
- We are one of very few manufacturers that can make end restraint Couplings & bespoke specials. This has the advantage of reducing stock holding and onsite installation times;
- We also offer end restraint fittings for Ductile Iron, Steel & Cast Iron;
- All our End Restraint Fittings are 16 bar rated working pressure up to 700mm Nominal Bore (24 bar test). 10 bar for 800mm and over;

#### Benefits:

- Our fittings have a min 30mm tolerance gasket. This makes fitting onto 'out of round pipes' much easier;
- There is no need for heating blankets or re-rounding tools or any other specialist equipment... merely a torque wrench;
- We manufacture couplings with end restraints on both sides – no need to use two Flange Adapters!

**When you have problems .... we know how to solve them!**

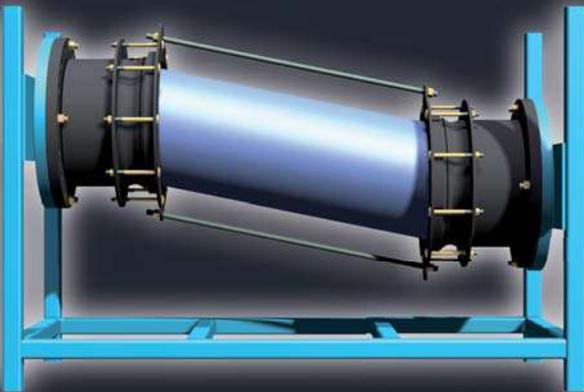
PLEASE VISIT OUR WEBSITES

[www.novasiria.it](http://www.novasiria.it) - [www.novasiriagroup.eu](http://www.novasiriagroup.eu)





# СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ SPECIAL STEEL FITTINGS



**NOVA SIRIA** производит специальные соединительные элементы (ТРОЙНИКИ, ОТВОДЫ, КРЕСТОВИНЫ, РЕДУКЦИИ, ХОМУТЫ) любых типоразмеров и по спецификациям заказчика, с антикоррозийным покрытием RILSAN NYLON 11

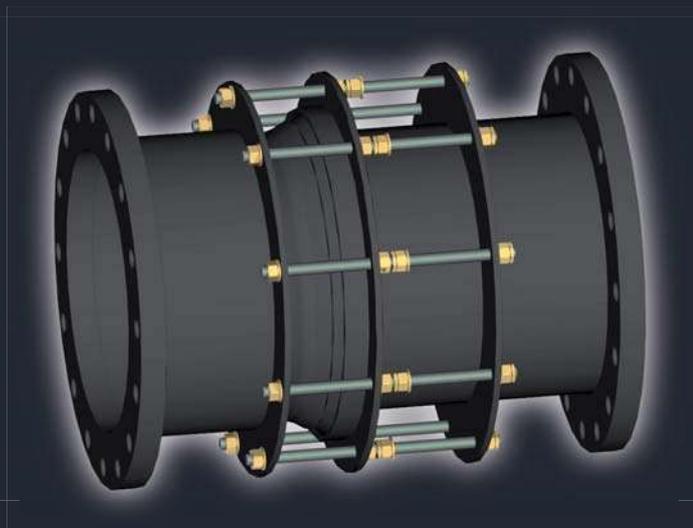
**NOVA SIRIA:** produces electrowelded special steel fittings (TEES, ELBOWS, CROSSES, REDUCTIONS, COLLARS) of any size and also to the customer's specifications, with **RILSAN NYLON 11** anti-corrosion coating

Специальные детали **NOVA SIRIA** разрабатываются с возможностью изменения размеров и исполнения продукта, в зависимости от особых требований проекта и установки..

**NOVA SIRIA** special fittings are designed and manufactured with the possibility of modification, on request, of their size and type of end, according to particular design and installation requirements.

# JOLLY JOINT

## СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ДЕМОНТАЖА АРМАТУРЫ И КОМПЕНСАЦИИ ЛИНЕЙНОГО ОТКЛОНЕНИЯ DISMANTLING AND LINEAR COMPENSATION JOINT



Продукция серии JOLLY JOINT создана для выполнения нескольких функций одновременно:

- демонтажная вставка
- компенсация линейного отклонения

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Водопроводы, газопроводы, врезка под давлением, подводные трубопроводы, промышленные установки

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Легкость, гибкость, широкая гамма типоразмеров, быстрота установки, возможность выбора длины корпуса, величины компенсации, типа торцевого соединения.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал корпуса – специальная сталь S 235 JR;
- Антикоррозийное покрытие RILSAN NYLON 11;
- Прокладки с коническим корпусом из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Оцинкованные болты, в качестве альтернативы – из нерж. стали INOX A2-AISI 304;
- Давление 10 – 16 бар, другие давления по запросу.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material S 235 JR;
- RILSAN NYLON 11 anti-corrosion coating;
- Polyvalent water/gas toroidal gaskets with truncated cone cross-section (NBR), other materials (EPDM, NEOPRENE) on request;
- Zinc coated bolts, alternatively A2-AISI 304 stainless steel;
- Pressure 10 – 16 bar; other pressures on request.

The **JOLLY JOINT** meets the need to combine several functions in a single joint:

- **dismantling joint**
- **linear compensation joint**

### APPLICATIONS:

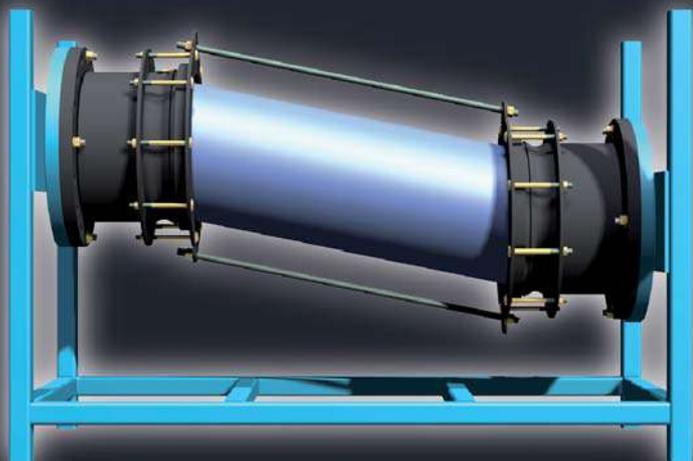
Aqueducts, gas pipelines, pressure systems in general, marine pipelines, industrial plants

### ADVANTAGES:

Light, versatile, broad range, fast, easy to install, choice of body length, compensation and type of end.

# WIDEFLEX

## СПЕЦИАЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ УГЛОВОГО ОТКЛОНЕНИЯ ТРУБ ANGULAR COMPENSATION JOINT



**WIDEFLEX** это соединение для компенсации углового отклонения труб, простое в монтаже, находит многочисленные применения в установке трубопроводов под давлением и в статичном положении. Применение: система угловой компенсации, в том числе, в ситуациях смещения по оси, вызванных проседанием грунта или от веса трубопровода.

**WIDEFLEX** is a simple, easy to install angular compensation joint that can be used in a wide range of applications in the pressurized or gravity fluid installation, such as angular compensation system in situations characterised by collapse of the ground or of the pipeline.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Водопроводы, газопроводы, врезка под давлением, подводные трубопроводы, промышленные установки

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Легкость, гибкость, широкая гамма типоразмеров, быстрота установки, возможность выбора длины корпуса, величины компенсации, типа торцевого соединения.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал корпуса – специальная сталь S 235 JR;
- Антикоррозийное покрытие RILSAN NYLON 11;
- Прокладки с коническим корпусом из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Оцинкованные болты, в качестве альтернативы – из нерж. стали INOX A2-AISI 304;
- Давление 10 – 16 бар, другие давления по запросу

### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material S 235 JR;
- RILSAN NYLON 11 anti-corrosion coating;
- Polyvalent water/gas toroidal gaskets with truncated cone cross-section (NBR), other materials (EPDM, NEOPRENE) on request;
- Zinc coated bolts, alternatively A2-AISI 304 stainless steel;
- Pressure 10 – 16 bar; other pressures on request

### APPLICATIONS:

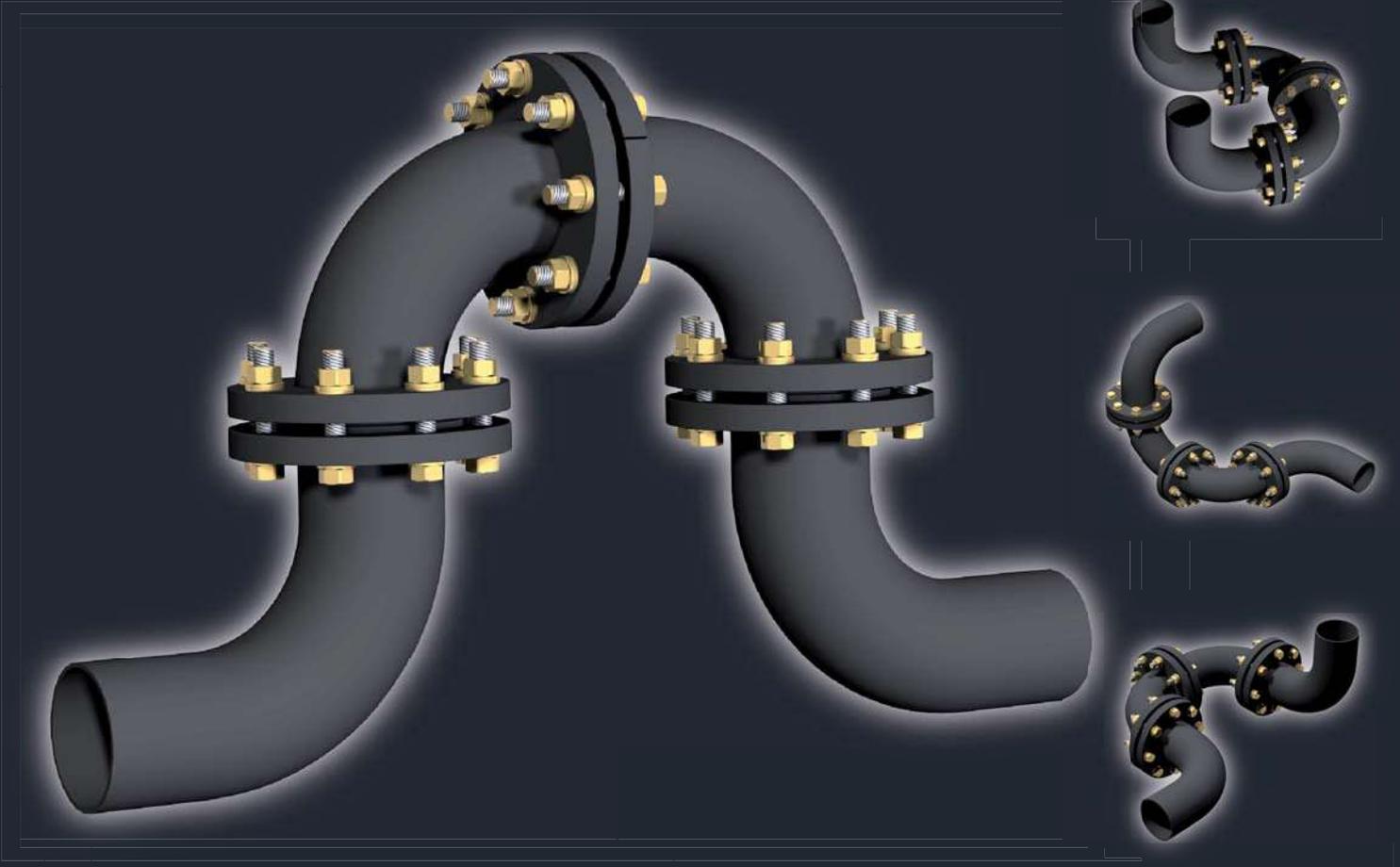
Aqueducts, gas pipelines, pressure systems in general, marine pipelines, industrial plants.

### ADVANTAGES:

Light, versatile, wide range, fast, easy to install, choice of body length, optimal angular deviation.

# ANGLE-FIT

## РЕГУЛИРУЕМОЕ СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ УГЛОВОЙ КОМПЕНСАЦИИ ADJUSTABLE ANGULAR COMPENSATION JOINT



**ANGLE-FIT** это узел угловой компенсации, с возможностью регулировки соединения труб, в зависимости от особых требований использования; решение по соединению трубопроводов с осевым смещением и под любым углом.

**ANGLE-FIT** is an angular compensation unit characterised by the possibility of regulating position of the ends in the installation phase according to particular requirements of use. As regulation is step free, off-axis and crooked pipes can be coupled at any angle.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Водопроводы, газопроводы, врезка под давлением, подводные трубопроводы, промышленные установки

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Легкость, гибкость, широкая гамма типоразмеров, быстрота установки, возможность выбора длины корпуса, величины компенсации, типа торцевого соединения.

### APPLICATIONS:

Aqueducts, gas pipelines, pressure systems in general, marine pipelines, industrial plants.

### ADVANTAGES:

Light, versatile, wide range, fast, easy to install, choice of body length, optimal angular deviation.

**ТОРЦЫ МОГУТ БЫТЬ ИЗГОТОВЛЕННЫ ПО ЗАПРОСУ (ДЛЯ УСТАНОВКИ В РАСТРУБ, ГЛАДКИЕ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ С ФЛАНЦЕВЫМ АДАПТЕРОМ, ФЛАНЦЕВЫЕ)**

**THE ENDS CAN BE MANUFACTURED AS REQUIRED  
(CALIBRATED FOR INSERTION IN THE SOCKET,  
SMOOTH FOR CONNECTION WITH ADAPTABLE COUPLINGS, FLANGED)**

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал – специальная сталь S 235 JR;
- Антикоррозийное покрытие RILSAN NYLON 11;
- Прокладки с коническим корпусом из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Оцинкованные болты, в качестве альтернативы – из нерж. стали INOX A2-AISI 304;
- Давление 10 – 16 бар, другие давления по запросу

### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material S 235 JR;
- RILSAN NYLON 11 anti-corrosion coating;
- Polyvalent water/gas toroidal gaskets with truncated cone cross-section (NBR), other materials (EPDM, NEOPRENE) on request;
- Zinc coated bolts, alternatively A2-AISI 304 stainless steel;
- Pressure 10 – 16 bar; other pressures on request

# ПАТРУБКИ - НАКЛАДКИ ДЛЯ ОТВЕТВЛЕНИЯ

## ФЛАНЦЕВЫЕ ХОМУТЫ / РЕЗЬБОВЫЕ ХОМУТЫ

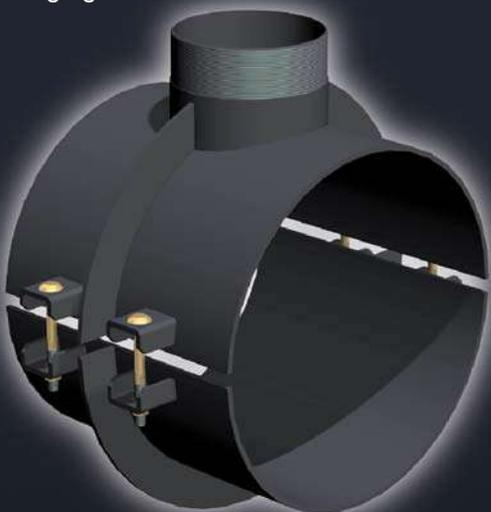
### HOT-TAPPING COLLARS

#### FLANGED COLLAR / THREADED COLLAR



**ФЛАНЦЕВЫЕ ХОМУТЫ НА 45°:** - это хомутовый отвод, выполненный из двух частей с выходом под фланец для монтажа на трубопроводах под давлением из любого материала (PE, ПВХ, Чугун, Сталь, Стеклопластик, Асбоцемент); возможность изготовления ответвления с фланцем любого типа.

**45° FLANGED COLLAR:** a flanged two-part hot-tapping collar for pressure pipes of any type of material (PE, PVC, Cast Iron, Steel); the collar can be constructed for any type of flanging.



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал – специальная сталь S 235 JR;
- Антикоррозийное покрытие RILSAN NYLON 11;
- Прокладки с коническим корпусом из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Оцинкованные болты, в качестве альтернативы – из нерж. стали INOX A2-AISI 304;
- Давление 10 – 16 бар, другие давления по запросу

**ФЛАНЦЕВЫЕ ХОМУТЫ НА 90°:** - это хомутовый отвод, выполненный из двух частей с выходом под фланец для монтажа на трубопроводах под давлением из любого материала (PE, ПВХ, Чугун, Сталь, Стеклопластик, Асбоцемент); возможность изготовления ответвления с фланцем любого типа.

**90° FLANGED COLLAR:** a flanged two-part hot-tapping collar for pressure pipes of any type of material (PE, PVC, Cast Iron, Steel); the collar can be constructed for any type of flanging.



**РЕЗЬБОВОЙ ХОМУТ НА 90°:** - это хомутовый отвод, выполненный из двух частей с выходом под резьбу для монтажа на трубопроводах под давлением из любого материала (PE, ПВХ, Чугун, Сталь, Стеклопластик, Асбоцемент); возможность изготовления ответвления с резьбой любого типа.

**90° THREADED COLLAR:** a threaded two-part hot-tapping collar for pressure pipes of any type of material (PE, PVC, Cast Iron, Steel); the collar can be constructed for any type of thread.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material S 235 JR;
- RILSAN NYLON 11 anti-corrosion coating;
- Polyvalent water/gas toroidal gaskets with truncated cone cross-section (NBR), other materials (EPDM, NEOPRENE) on request;
- Zinc coated bolts, alternatively A2-AISI 304 stainless steel;
- Pressure 10 - 16 bar; other pressures on request.

# ИЗОГНУТЫЕ ТРОЙНИКИ, ОТВОДЫ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ С УНИВЕРСАЛЬНЫМИ ТОРЦАМИ ФЛАНЦЕВЫЙ ТОРЕЦ / РЕЗЬБОВОЙ ТОРЕЦ / МУФТОВЫЙ ТОРЕЦ ELBOWS, TEES AND CONNECTION COUPLINGS WITH CALIBRATED ENDS ADAPTABLE HEAD / THREADED HEAD / CALIBRATED HEAD



## ОТВОД С ТОРЦАМИ ПО ЗАПРОСУ:

- это отвод со специальными торцами; возможность изготовления отвода необходимого угла с гладким торцом для соединения трубопроводов в раструб, муфтовыми или фланцевыми торцами (с любым типом фланца).

## ELBOW WITH ADAPTABLE HEADS:

Steel elbow with adaptable heads; it is possible to adopt the elbow (of the angle required) with smooth calibrated end for jointing of bell pipes or flanged pipes (with any type of flanging).

## ТРОЙНИК С МУФТОВЫМИ ТОРЦАМИ И ФЛАНЦЕВЫМ ОТВЕТВЛЕНИЕМ:

- это тройник с универсальными муфтовыми торцами; возможность монтажа на гладких концах труб; фланцевое ответвление с любым типом фланца (по запросу).

## TEE WITH ADAPTABLE HEADS AND FLANGE TAPPING:

A steel Tee with adaptable heads; the Tee with smooth calibrated ends can be used to joint bell pipes or flanged pipes (with any type of flanging).



## СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ МУФТА-ПАТРУБОК:

Муфта для соединения с раструбом и гладким концом трубы.

## CONNECTION COUPLING WITH CALIBRATED ENDS:

A coupling with calibrated ends for jointing bell pipes; it is possible to adopt the coupling with any type of end, curved or flanged.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал – специальная сталь S 235 JR;
- Антикоррозийное покрытие RILSAN NYLON 11;
- Прокладки с коническим корпусом из эластомера NBR, EPDM; другие материалы (NEOPRENE, VITON) по запросу.
- Оцинкованные болты, в качестве альтернативы – из нерж. стали INOX A2-AISI 304; Давление 10 – 16 бар, другие давления по запросу

## TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material S 235 JR;
- RILSAN NYLON 11 anti-corrosion coating;
- Polyvalent water/gas toroidal gaskets with truncated cone cross-section (NBR), other materials (EPDM, NEOPRENE) on request;
- Zinc coated bolts, alternatively A2-AISI 304 stainless steel;
- Pressure 10 - 16; bar other pressures on request.



УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МУФТЫ И ФЛАНЦЕВЫЕ АДАПТЕРЫ С СИСТЕМОЙ ФИКСАЦИИ НА ТРУБЕ  
**WIDE RANGE COUPLINGS AND FLANGE ADAPTORS WITH END RESTRAINTS**



**Super Joint**

*By Nova Siria*

**PIPE LOCKING<sup>®</sup>  
SYSTEM**



Большой допуск по наружному диаметру  
*Wide tolerance*

СИСТЕМА ФИКСАЦИИ НА ТРУБЕ  
*Separate hydraulic sealing and end restraint*

Соединение и ремонт труб из любых материалов  
*Suitable for joining pipes of any material*

Простая и быстрая установка  
*Easy and quick installation*

Устойчивость к коррозии  
*Corrosion Resistant*

Расверловка фланцев PN 10/16  
*Double flange drilling PN 10/16*

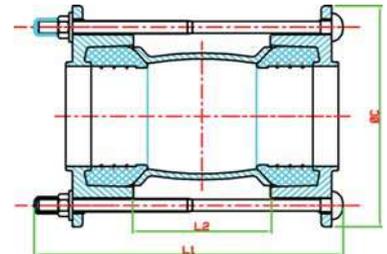
Nova Siria представляет муфты SMART,

Наиболее простое и быстрое решение для соединения трубопроводов из любого материала с различными наружными диаметрами. Большой допуск по наружным диаметрам (до 26 мм) обусловлен специальным дизайном прокладки. 100%-ая герметичность обеспечена на всех соединениях в пределах допуска по наружному диаметру. Продукты серии SMART JOINT могут быть использованы на трубах до PN 16. Кроме того, Smart Joint компенсирует угловое отклонение (несоосность) до 4° для каждого торца трубы. Покрытие RILSAN NYLON 11 позволяет обеспечивать защиту от коррозии и дает возможность использовать изделия до температуры +70° С. Надежность, простота установки и минимальные расходы, делают муфту SMART оптимальным решением для выполнения оперативных задач по ремонту и соединению труб из различных материалов.

Nova Siria introduces the SMART JOINT, the simplest solution to join pipes of any material and different outside diameters. The wide diameter ranges offer up to 26 mm tolerance and the water sealing is perfect throughout the range thanks to the special gasket design. SMART JOINTS are guaranteed PN 16. Further, the Smart Joints accept misalignments or movements in the pipeline up to a deflection of 4° per side. The RILSAN NYLON 11 coating provides a complete corrosion protection and assures the performance up to 70°C temperature. SMART JOINTS are an excellent low-cost, reliable and easy to install solution to your operating needs.

## УНИВЕРСАЛЬНЫЕ МУФТЫ Smart - Smart Series Straight Couplings

Код Code	Допуск (мм) Tolerance (mm)		Габаритные размеры (мм) Dimensions (mm)			Вес (кг) Weight (KG)
	Мин. Внешн. Диам. трубы Min pipe OD	Макс. Внешн. Диам. трубы Max pipe OD	L1	L2	ØC	
SM-74-58	58	74	200	102	170	3.0
SM-84-68	68	84	200	102	183	3.6
SM-105-84	84	105	200	102	210	5.0
SM-118-99	99	118	200	102	223	5.4
SM-133-109	109	133	200	102	244	6.0
SM-157-133	133	157	200	102	268	6.7
SM-182-157	157	182	220	118	296	9.5
SM-201-177	177	201	220	118	314	9.8
SM-215-194	194	215	220	118	322	10.3
SM-242-218	218	242	240	140	354	13.5
SM-268-242	242	268	240	140	403	16.3
SM-291-266	266	291	260	162	405	17.4
SM-305-280	280	305	260	162	424	19.0
SM-327-302	302	327	260	162	443	20.0



### Рекомендации по установке соединений SMART JOINT:

Перед началом установки, рекомендуется ознакомиться с настоящими инструкциями. Примечание: универсальные муфты SMART поставляются в собранном виде, полностью готовыми к установке.

- 1) Очистить рабочую поверхность на торцах соединяемых труб.
- 2) Позиционировать изделие на торцах трубы и приступить к монтажу.
- 3) Центрировать муфты на каждом торце трубопровода.
- 4) Затянуть болты крест-накрест последовательно с целью поддержания изделия в параллельной позиции, что гарантирует оптимальное прижатие манжеты.
- 5) Проверить момент затяжки болтов.

Момент затяжки болтов: Болты M12: 40 Н/м.

Максимальное угловое отклонение: 4° на каждом торце.

Максимальная рабочая температура: 70° С.

Данный продукт не препятствует осевому движению трубопровода, - для данной функции используется

исполнение PIPE LOCKING (фиксирующие изделия).

Вся продукция должна устанавливаться в соответствии с рекомендациями установки NOVA SIRIA

### SMART JOINT installation instructions:

Please read the following instructions before installation.

Note: it is not necessary to dismantle the SMART JOINTS before installation.

1. Clean the pipe ends in the area where gaskets will seat.
2. Position the coupling on spigot ends and slide it onto the pipe.
3. Centre the coupling with respect to each spigot end.
4. Lock the bolts in a criss-cross fashion keeping the followers parallel to one another so as to ensure a correct compression of the gasket.
5. Test the recommended torque after pressure has been given to the pipeline.

Recommended torque: M12 bolts: 40 N/m.

Maximum angular deflection: 4° on each side.

Maximum working Temperature: 70° C.

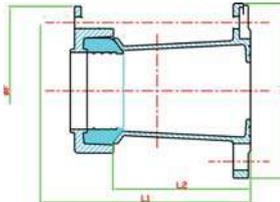
THESE PRODUCTS DO NOT RESTRAIN AXIAL PIPE MOVEMENT.

In order to do so the PIPE LOCKING (with end restraints) styles are required.

These products have to be installed according to NOVA SIRIA installation instructions.

## ФЛАНЦЕВЫЙ АДАПТЕР SMART JOINT- Smart Series Flange

Код Code	Допуск (мм) Tolerance (mm)		Габаритные размеры (мм) Dimensions (mm)			Вес (кг) Weight (KG)	ØF	Peso (kg) Weight (kg)
	Мин Внешн. Диам. трубы Min pipeOD	Макс Внешн. Диам. трубы Max pipe OD	L1	L2	ØC			
SMF-74-58	58	74	170	100	165	50	170	3,9
SMF-84-68	68	84	170	100	185	50/65	183	4,5
SMF-105-84	84	105	170	100	200	80	210	5,2
SMF-118-99	99	118	170	100	230	100	223	5,9
SMF-133-109	109	133	170	100	230	100	244	6,5
SMF-157-133	133	157	190	116	285	125/150	268	8,4
SMF-182-157	157	182	190	110	285	150	296	10,0
SMF-215-194	194	215	190	118	343	200	322	12,0
SMF-242-218	218	242	190	120	343	200	354	14,4
SMF-268-242	242	268	190	120	406	250	403	17,4
SMF-291-266	266	291	190	120	406	250	405	17,8
SMF-305-280	280	305	190	120	406	250	424	21,0
SMF-327-302	302	327	190	120	483	300	443	23,7



### Рекомендации по установке ФЛАНЦЕВЫХ АДАПТЕРОВ SMART JOINT:

Перед началом установки, рекомендуется ознакомиться с настоящими инструкциями.  
Примечание: фланцевые адаптеры SMART поставляются в собранном виде, полностью готовыми к установке.

- 1) Очистить рабочую поверхность на торцах соединяемых труб.
- 2) Позиционировать изделие на торце трубы и приступить к установке.
- 3) Центрировать муфты на каждом торце трубопровода.
- 4) Затянуть болты крест-накрест последовательно с целью поддержания изделия в параллельной позиции, что гарантирует оптимальное прижатие манжеты.
- 5) Проверить момент затяжки болтов.

Момент затяжки болтов: Болты M12: 40 Н/м

Максимальное угловое отклонение: 4° на каждом торце.

Максимальная рабочая температура: 70° C.

Данный продукт не препятствует осевому движению трубопровода, - для данной функции используется вариант PIPE LOCKING (фиксирующие изделия).

Вся продукция должна устанавливаться в соответствии с рекомендациями установки NOVA SIRIA

### SMART JOINT installation instructions:

Please read the following instructions before installation.

Note: it is not necessary to dismantle the SMART JOINTS before installation.

1. Clean the pipe ends in the area where gaskets will seat.
2. Position the coupling on spigot ends and slide it onto the pipe.
3. Centre the coupling with respect to each spigot end.
4. Lock the bolts in a criss-cross fashion keeping the followers parallel to one another so as to ensure a correct compression of the gasket.
5. Test the recommended torque after pressure has been restored in the pipeline.

Recommended torque: M12 bolts: 40 N/m.

Maximum angular deflection: 4° on each side.

Maximum working Temperature: 70° C.

THESE PRODUCTS DO NOT RESTRAIN AXIAL PIPE MOVEMENT.

In order to do so the PIPE LOCKING (with end restraints) styles are required.

These products have to be installed according to NOVA SIRIA installation instructions.

Nova Siria представляет ФЛАНЦЕВЫЙ АДАПТЕР SMART JOINT. Данный продукт имеет универсальную рассверловку фланцев PN 10/16 в соответствии со стандартами EN 1092 - ISO 7005 - DIN 2501 - ANSI B16 - BS10.

The SMART JOINT PIPE-LOCKING product range consists in a wide range of straight couplings and flange adaptors. The flange adaptors also provide a double flange drilling PN 10/16 according to the standards EN 1092 - ISO 7005 - DIN 2501 - ANSI B16 - BS10.

## МАТЕРИАЛЫ

КОРПУС: GGG 40/50  
ФЛАНЦЫ: GGG 40/50  
ПРОКЛАДКИ: эластомер EPDM, сертифицированный для питьевой воды (по запросу есть возможность поставки манжеты NBR для газа и др. сред).  
ПОКРЫТИЕ: Rilsan Nylon 11  
Мин. толщина 250 микрон  
БОЛТЫ: специальное антикоррозийное покрытие Dacromet 8.8

оставляет за собой право совершенствовать спецификацию стандартных изделий без предварительного оповещения.

## MATERIALS

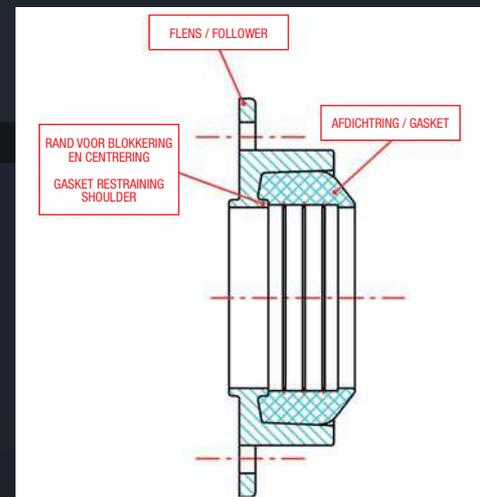
**BODY:** GGG 40/50

**FLANGE:** GGG 40/50

**GASKET:** EPDM suitable and approved for potable water (NBR rubbers suitable for GAS are available on request)

**COATING:** Rilsan Nylon 11  
minimum thickness 250 microns

All data relative to materials are subject to change without notice



Новое поколение продукции SMART (муфты и фланцевые адаптеры), имеет фиксирующий бурт для манжеты во внутренней области изделия.

Данное нововведение гарантирует уже на стадии монтажа и в процессе работы оптимальное центрирование соединения по отношению к трубе и однородное давление на всей поверхности манжеты.

All SMART JOINTS have a gasket restraining shoulder in the compression followers. This simple device ensures an effective centring of the gasket on the pipe surface and a uniform pressure of the followers on the gaskets.

Серия соединений SMART Nova Siria представляет новую модель муфты, оснащенную системой ФИКСАЦИИ НА ТРУБЕ (PIPE LOCKING). Муфта SMART JOINT PIPE LOCKING (PL) создана на базе опыта, накопленного на протяжении многих лет установки классического варианта муфт Multi-size/Largesize и предназначена для обеспечения простоты и надежности соединения труб из СТАЛИ, ЧУГУНА, ПВХ, в особенности, ПОЛИЭТИЛЕНА, имеющих разные диаметры.

Как и вся программа поставок Nova Siria, фиксирующие изделия серии Smart PIPE LOCKING покрыты RILSAN NYLON 11. Данный тип покрытия обеспечивает высокое тепловое сопротивление и антикоррозионную защиту, не требует дополнительной нанесения термоусадочного или битумного покрытия. Кроме того RILSAN NYLON 11 гарантирует высокое сопротивление воздействию:

- воды
- соли и кислой среды
- электрохимической коррозии
- гидрокарбонатов и большого числа др. химических продуктов

The Nova Siria SMART series production range has been integrated with END-RESTRAINTS with hardened steel independent grippers and with locking separate from hydraulic closing. The SMART JOINT PIPE-LOCKING coupling has been developed after years of experience in installations of standard style Multisize/Largesize couplings and provides an easy, fast and safe connection of pipes made of STEEL, CAST AND DUCTILE IRON, PE (polyethylene) and PVC with different outside diameters and plain or flanged ends used to convey water.

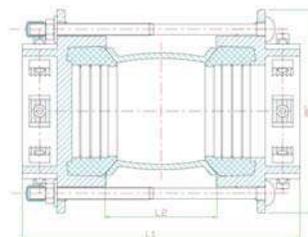
As all the Nova Siria production range, these SMART JOINT PIPE-LOCKING couplings are coated with Rilsan Nylon 11.

This type of thermoplastic coating guarantees a considerable force of adhesion to metal surfaces, limited absorption of humidity, good resistance to weather conditions, high resistance to heat, considerable absorption of vibrations and does not require additional protection during installation such as heat-shrink linings, protection tapes or bitumen linings.

RILSAN NYLON 11 also guarantees a considerable resistance to:

- water
- saline mist
- cathodic disbonding
- hydro carbons and a large range of chemical products

Код Code	Допуск (мм) Tolerance (mm)		Габаритные размеры (мм) Dimensions (mm)			Вес (кг) Weight (KG)
	Мин. Внешн. Диам. трубы Min pipe OD	Макс. Внешн. Диам. трубы Max pipe OD	L1	L2	ØC	
SMPL-74-58	58	74	240	102	170	8.04
SMPL-84-68	68	84	240	102	190	8.82
SMPL-105-84	84	105	240	102	210	11.10
SMPL-118-99	99	118	240	102	223	12.30
SMPL-133-109	109	133	240	102	244	12.62
SMPL-157-133	133	157	240	102	265	14.00
SMPL-182-157	157	182	260	118	295	17.74
SMPL-201-177	177	201	260	118	315	17.92
SMPL-215-194	194	215	260	118	322	17.70
SMPL-242-218	218	242	280	140	354	21.34
SMPL-268-242	242	268	280	140	403	27.88
SMPL-291-266	266	291	300	162	405	28.30
SMPL-305-280	280	305	300	162	425	29.36
SMPL-327-302	302	327	300	162	440	32.94



#### Рекомендации по установке соединений SMART JOINT PL:

Перед началом установки, рекомендуется ознакомиться с настоящими инструкциями.

Примечание: фланцевые адаптеры SMART PL поставляются в собранном виде, полностью готовыми к установке.

- 1) Очистить рабочую поверхность на торцах соединяемых труб.
- 2) Позиционировать изделие на торце трубы и приступить к установке.
- 3) Центрировать муфты на каждом торце трубопровода.
- 4) Затянуть болты крест-накрест последовательно с целью поддержания изделия в параллельной позиции, что гарантирует оптимальное прижатие манжеты.
- 5) Затянуть фиксирующие штифты – вставки.
- 6) Проверить момент затяжки после герметизации трубопровода.

Момент затяжки болтов: Болты M12 40 Н/м

Максимальное угловое отклонение: 4° на каждом торце.

Максимальная рабочая температура: 70° C.

Данный продукт должен устанавливаться в соответствии с рекомендациями установки NOVA SIRIA.

#### SMART JOINT installation instructions:

Please read the following instructions before installation.

Note: it is not necessary to dismantle the SMART JOINTS before installation.

1. Clean the pipe ends in the area where gaskets will seat.
2. Position the coupling on spigot ends and slide it onto the pipe.
3. Centre the coupling with respect to each spigot end.
4. Lock the bolts in a criss-cross fashion keeping the followers parallel to one another so as to ensure a correct compression of the gasket.
5. Test the recommended torque after pressure has been given to the pipeline.

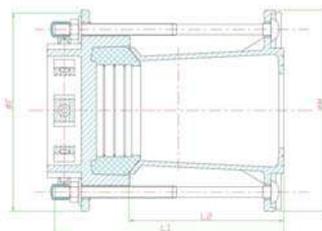
Recommended torque: M12 bolts: 40 N/m.

Maximum angular deflection: 4° on each side.

Maximum working Temperature: 70° C.

These products have to be installed according to NOVA SIRIA installation instructions.

Codice Code	Campo (mm) Tolerance (mm)		Dimensioni d'ingombro (mm) Dimensions (mm)			DN FALANGIA UNI  DN FLANGE DRILLING UNI	ØF	Peso (kg) Weight (kg)
	Min DE tubo Min pipe OD	Max DE tubo Max pipe OD	L1	L2	ØC			
SMFPL-74-58	58	74	170	100	165	50	170	6.22
SMFPL-84-68	68	84	170	100	185	50/65	183	7.20
SMFPL-105-84	84	105	170	100	200	80	210	8.26
SMFPL-118-99	99	118	170	100	230	100	223	8.96
SMFPL-133-109	109	133	170	100	230	100	244	10.32
SMFPL-157-133	133	157	190	116	285	125/150	268	13.46
SMFPL-182-157	157	182	190	110	285	150	296	13.72
SMFPL-215-194	194	215	190	118	343	200	322	16.88
SMFPL-242-218	218	242	190	120	343	200	354	18.48
SMFPL-268-242	242	268	190	120	406	250	403	23.92
SMFPL-291-266	266	291	190	120	406	250	405	24.04
SMFPL-305-280	280	305	190	120	406	250	424	27.72
SMFPL-327-302	302	327	190	120	483	300	443	29.56



**Рекомендации по установке соединений SMART JOINT PL:**

Перед началом установки, рекомендуется ознакомиться с настоящими инструкциями.

Примечание: фланцевые адаптеры SMART PL поставляются в собранном виде, полностью готовыми к установке.

- 1) Очистить рабочую поверхность на торцах соединяемых труб.
- 2) Позиционировать изделие на торце трубы и приступить к установке.
- 3) Центрировать муфты на каждом торце трубопровода.
- 4) Затянуть болты крест-накрест последовательно с целью поддержания изделия в параллельной позиции, что гарантирует оптимальное прижатие манжеты.
- 5) Затянуть фиксирующие штифты – вставки.
- 6) Проверить момент затяжки после герметизации трубопровода.

Момент затяжки болтов: Болты M12 40 Н/м

Максимальное угловое отклонение: 4° на каждом торце.

Максимальная рабочая температура: 70° C.

Данный продукт должен устанавливаться в соответствии с рекомендациями установки NOVA SIRIA.

**SMART JOINT installation instructions:**

Please read the following instructions before installation.

Note: it is not necessary to dismantle the SMART JOINTS before installation.

1. Clean the pipe ends in the area where gaskets will seat.
2. Position the coupling on spigot ends and slide it onto the pipe.
3. Centre the coupling with respect to each spigot end.
4. Lock the bolts in a criss-cross fashion keeping the followers parallel to one another so as to ensure a correct compression of the gasket.
5. Test the recommended torque after pressure has been restored in the pipeline.

Recommended torque: M12 bolts: 40 N/m.

Maximum angular deflection: 4° on each side.

Maximum working Temperature: 70° C.

These products have to be installed according to NOVA SIRIA installation instructions.



Программа поставок Nova Siria представляет ФЛАНЦЕВЫЙ АДАПТЕР SMART JOINT системой фиксации на трубе. Данный продукт имеет универсальную рассверловку фланцев PN 10/16 в соответствии со стандартами EN 1092 - ISO 7005 – DIN 2501 – ANSI B16 – BS10.

The SMART JOINT range has a FLANGE version. All flange adaptors have PN 10/16 double drilling according to EN 1092 - ISO 7005 – DIN 2501 – ANSI B16 – BS10 standards.

**МАТЕРИАЛЫ**

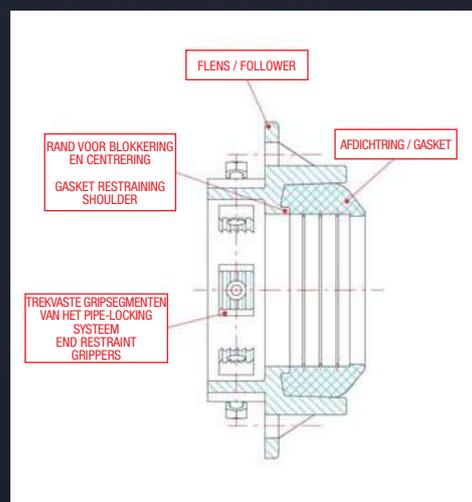
КОРПУС: GGG 40/50  
 ФЛАНЦЫ: GGG 40/50  
 ПРОКЛАДКИ: эластомер EPDM, сертифицированный для питьевой воды (по запросу есть возможность поставки манжеты NBR для газа и др. сред).  
 ПОКРЫТИЕ: Riisan Nylon 11  
 толщина мин. 250 микрон  
 БОЛТЫ: специальное антикоррозийное покрытие Dacromet 8.8

Le specifiche relative ai materiali possono cambiare senza preavviso

**MATERIALS**

**BODY:** GGG 40/50  
**FLANGE:** GGG 40/50  
**GASKET:** EPDM suitable and approved for potable water (NBR rubbers suitable for GAS are available on request)  
**COATING:** Riisan Nylon 11  
 minimum thickness 250 microns  
**BOLTS:** Tempered steel / Dacromet grade 8.8

All data relative to materials are subject to change without notice



Новое поколение продукции SMART (муфты и фланцевые адаптеры), имеет фиксирующий бурт для манжеты во внутренней области изделия. Данное нововведение на стадии монтажа и в процессе работы гарантирует оптимальное центрирование соединения по отношению к трубопроводу и однородное давление на всей поверхности манжеты.

All SMART JOINTS have a gasket restraining shoulder in the compression followers. This simple device ensures an effective centring of the gasket on the pipe surface and a uniform pressure of the followers on the gaskets.



[www.novasiria.it](http://www.novasiria.it)

**ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
PLANT, HEADQUARTERS AND OFFICES**

Via Marconi 4/6 • 10060 Roletto (TO) • Italy  
Tel. +39 0121 34.22.56 / 34.22.48 / 34.27.16  
Fax +39 0121 34.22.44  
E-mail: [info@novasiria.it](mailto:info@novasiria.it)

**ОТДЕЛ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ  
INTERNATIONAL SALES OFFICE**

Tel. +39 0121 34.22.57  
Fax +39 0121 34.26.12  
Móvil +39 335 53.49.064  
E-mail: [export@novasiria.it](mailto:export@novasiria.it)



[www.cfinternational.it](http://www.cfinternational.it)

**ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
PLANT, HEADQUARTERS AND OFFICES**

Via Marconi 4/6 • 10060 Roletto (TO) • Italy  
Tel. +39 0121 34.28.25  
Fax +39 0121 34.23.03  
E-mail: [info@cfinternational.it](mailto:info@cfinternational.it)



[www.cfrappresentanze.it](http://www.cfrappresentanze.it)

**ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
PLANT, HEADQUARTERS AND OFFICES**

Via Marconi 4/6 • 10060 Roletto (TO) • Italy  
Tel. +39 0121 34.28.25  
Fax +39 0121 34.23.03  
E-mail: [info@cfrappresentanze.it](mailto:info@cfrappresentanze.it)